

OAKLAND 754



Art. 17197419

OAKLAND 757



Art. 17201310

OAKLAND 759



Art. 17201311

OAKLAND 7511



Art. 17201421

OAKLAND 1175

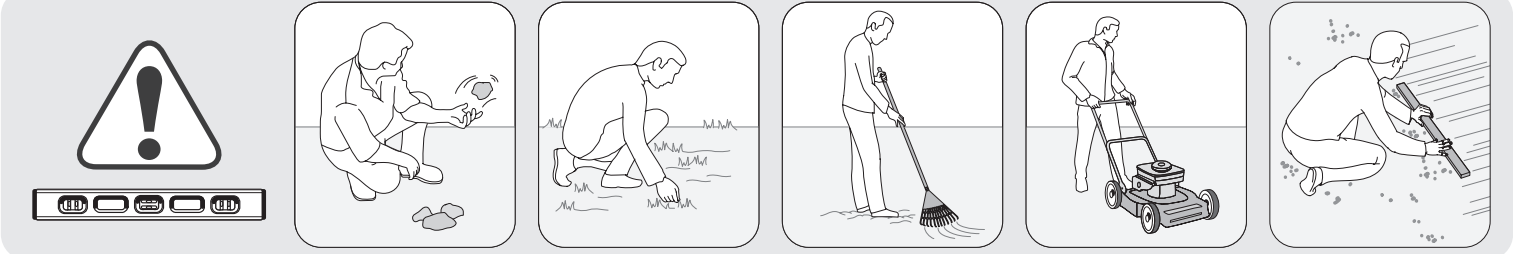


Art. 17204172

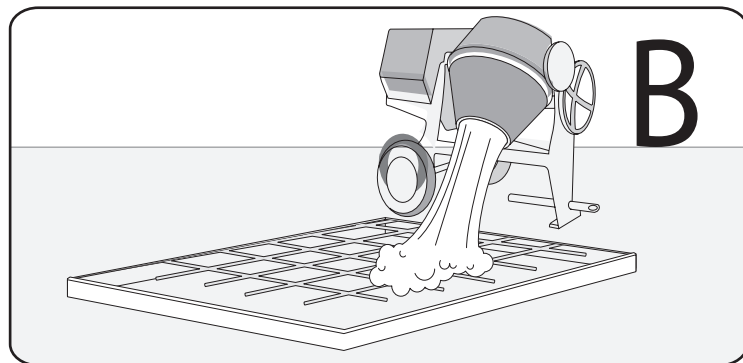
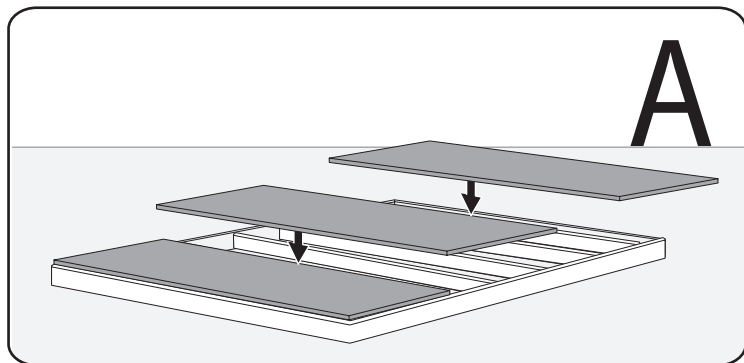
WAŻNE! PROSIMY UWAGNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO POŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. ⚠ **WAŻNE OSTRZEŻENIA!** Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria nie są załączone. | **FONTOS! KERJUK FIGYELMESEN ELOLVASNI! KERJUK MEGŐRIZNI KESŐBBI FELHASZNALAS CELJABOL.** ⚠ **FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK!** Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | **DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.** ⚠ **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ!** Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **DOLEŽITE! ČITAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDUCE POUŽITIE.** ⚠ **DŮLEŽITÉ UPOZORNENIE!** Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | **POMEMBNO. PROSIMO PREBRATI PREVIDNO. SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI.** ⚠ **POMEMBNA OPOZORILO!** Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **VA RUGAM CITITI CU ATENTIE. PATRATI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARA.** ⚠ **AVERTISMENTE IMPORTANTE!** Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldă cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelele și accesoriiile nu sunt incluse. | **VAŽNO. PROČITATI POZORNO. SAČUVAJTE ZA UPOTREBU U BUDUĆNOSTI.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdžentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **VAŽNO. PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE.** ⚠ **VAŽNA UPOZORENJA!** Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alati i pribor nisu uključeni. | **SVARBU! PRAŠOME! JĎEMIAI PERSKAITYTI. PASILIKTI PAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI.** ⚠ **SVARBŪS! SPĖJĖJIMAI!** Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiam paviršiui. Rinkinyje nėra. | **SVARIGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI.** ⚠ **SVARĪGS BRĪDINĀJUMS!** Tikai lietošanai mājāsaiemniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | **TAHTIS! LUĞEĞE TAHELEPANELIKULT LABI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS.** ⚠ **OLULISI HOIATUS!** Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **ВАЖЛИВО. ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ. ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.** ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ВАЖЛИВО!** Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | **WAŻNO. PROŚBA WNIMATELNO PRZECZYTAĆ. SOCHRONIĆ DLA DALSZEGO UŻYTKOWANIA.** ⚠ **PRZEDUPRZEDZENIA WAŻNO!** Dla bytowego użytkowania. Rekomendacji po uchu: czyścić z pomocą miękiej tkanowej salwetki ciepłą wodą z dodatkami myjącego środka. Wszystkie elementy zestawu należy zbierać na płaskiej powierzchni. Instrumenty i akcesoria nie wchodzi do komplektu. | **WAŽNO! MOLIM DA SE PROČETE WNIMATELNO! ZAPAZETE ZA PO-NATATŠNA UPOTREBA.** ⚠ **PREDUPREŽDENJE!** Predimno za domašna upotreba. Počitavanje: s hladka voda, počitavaščo sredstvo i meka gba. Vsički elementi na produkta trjaba da se montirat vvrhu ploska površnina. Akcesoriite ne sa vključeni. | **VIKTIG! LES NØYE! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.** ⚠ **ADVARSLER!** For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert. | **TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.** ⚠ **VAROITUKSET!** Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | **VIGTIGT! LÆS GRUNDIGT! GEM TIL SENERE BRUG.** ⚠ **ADVARSLER!** Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet. | **OBS! LÄS NOGA! SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.** ⚠ **VARNINGAR!** För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej.

PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE | PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ | PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | PREGĀTĪREA LOCULUI PENTRU MONTAJ | PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU | MONTAVIMO VIETOS PARUOŠIMAS | MONTĀŽAS VIETAS SAGATAVOŠANA | PAIGALDUSKOHA ETTEVALMISTAMINE | ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ МОНТАЖУ | ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | ИЗРАВНЕНИЕ ТЕРЕНА | KLARGJØRING AV Plassen | VALMISTELU | FORBEREDELSE AF OMRÅDE | PLATSFÖRBEREDELSE

Wyrównać grunt. | Kiegyenlíteni a talajt. | Vyrovnajte podklad. | Izravnajte podlago. | Nivelati solul. | Poravnajte tlo. | Poravnajte tlo. | Išlyginti gruntą. | Iztaisinot grunti. | Tasandage pinnast. | Вирівняти ґрунт. | Выворнять грунт. | Нивелиране на повърхността на повърхността. | Planér området. | Tasoita maan pinta. | Niveller jordoverfladen. | Jämna ut markytan.

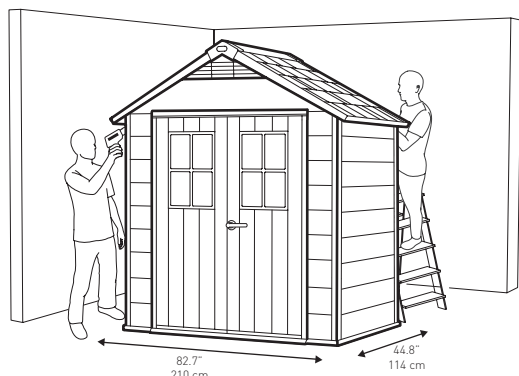


Zaleca się przygotowanie drewnianej lub betonowej podstawy jako fundamentu. | **Alapzatnak fa vagy betonpíntáz készítése javasolt.** | Doporučujeme pripraviť drevený alebo betonový základ. | **Odporúča sa pripraviť drevený alebo betónový podklad ako základ.** | Priporočamo, da kot temelje pripravite leseno ali betonsko podlago. | **Se recomandă pregătirea unei baze din lemn sau beton drept fundație.** | Preporuča se pripremiti drvenu ili betonsku podlogu kao temelj. | **Preporučuje se da se pripremi drvena ili betonska baza kao temelj.** | Rekomenduojama paruošti medinį ar betoninį pagrindą kaip pamatą. | **Ieteicams sagatavot pamatus no koka vai betona.** | Soovitav on puidust või betoonist aluse kasutamise vundamendina. | **Рекомендується підготувати дерев'яну або бетонну основу в якості фундаменту.** | Рекомендуется подготовить деревянное или бетонное основание в качестве фундамента. | **Препоръчително е изготвянето на дървена или бетонова основа като фундамент.** | Anbefaling: Lag en base av tre eller sement som fundament. | **Suositus: Rakenna puinen tai betoninen perusta.** | Anbefaling: Byg en base af træ eller beton som fundament. | **Rekommendation: Konstruera ett trä- eller betongfundament som grund.**

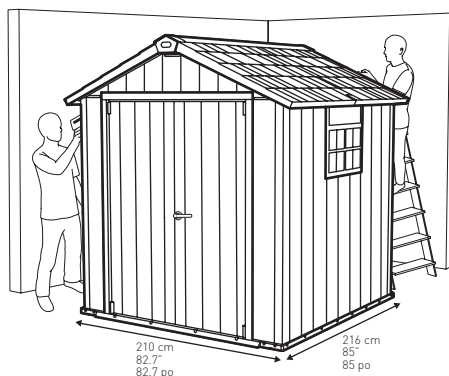


Do właściwego montażu należy zachować odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół domku narzędziowego. | **A helyes összeszereléshez megfelelő szabad helyet kell hagyni a szerszámos ház körül.** | Ke správné montáži je potreba kolem domku ponechať dostatok voľného miesta. | **K správnej montáži by mal byť zachovaný dostatočný priestor okolo domčeka na náradie.** | Za pravilno montažo je treba ohraniti dovolj prostega terena okoli hiške za orodje. | **Pentru montajul corespunzător se recomandă păstrarea unui spațiu liber suficient în jurul căsuței pentru unelte.** | Za ispravnu montažu potrebno je sačuvati dovoljno prostora oko kućice za alat. | **Za pravilnu montažu sačuvajte dovoljno slobodnog prostora oko kuće za alat.** | Tinkamam montavimui reikia paruošti pakankamai laisvos vietos aplink įrankių namelį. | **Pareizai montāžai apkārt instrumentu mājiņai nepieciešams ievērot atbilstošu brīvu vietu.** | Õige paigaldamise tagamiseks tuleb jätta tööriistakuuri ümber piisavalt vaba ruumi. | **Для правильного монтажу, слід передбачити відповідну територію вільного місця навколо сараю для інструментів.** | Для правильной сборки необходимо оставлять достаточно места вокруг домика для инструментов. | **За същинската част на монтажа трябва да се осигури подходящо свободно пространство около къщичката за инструменти.** | For å kunne komme til fra utsiden under monteringen, må du sørge for å ha nok plass rundt utsiden av der du bygger skjulet. | **Pääsyn varmistamiseksi varmista, että katoksen ympärille jää riittävästi tilaa kokoamisen aikana.** | For at have adgang udvendigt under samlingen bør du sørge for at have nok plads omkring skurets yderside på samlestedet. | **För åtkomst utifrån vid montering, se till att lämna tillräckligt med utrymme runt utsidan av den plats på vilken skjulet ska monteras.**

OAKLAND 754



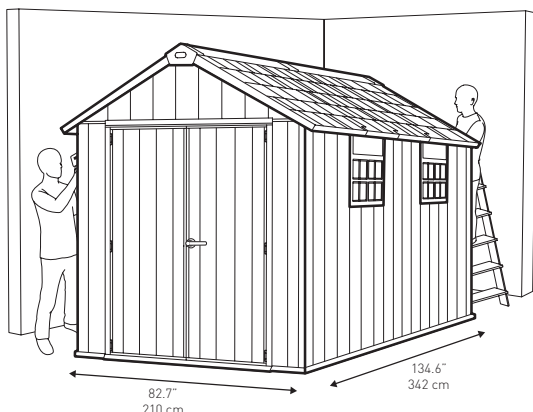
OAKLAND 757



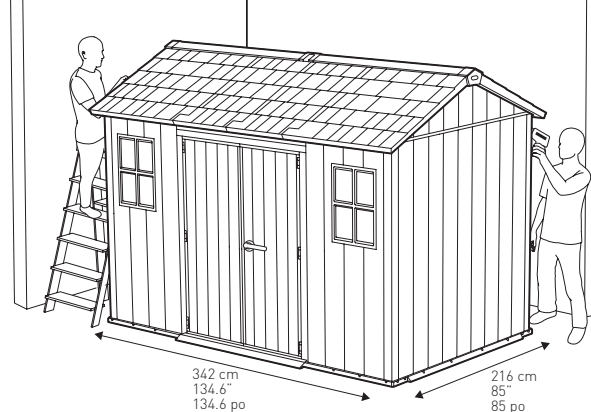
OAKLAND 759



OAKLAND 7511



OAKLAND 1175



PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | PRED MONTAŽO | ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI | PRIJE POČETKA MONTAŽE | **PRE POČETKA MONTAŽE** | PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | **PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA** | ENNE PAIGALDAMIST | ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ | ПЕРЕД ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА** | FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN | **ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA** | FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN | **INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS**

Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitaite upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitaite uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vahele ühtegi etappi. | **Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде извършен съгласно инструкцията. Не трябва да се избягва или спестява никой от етапите.** | Les retningslinjerne som omhandler vedlikehold og sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Kontroller at ingen deler mangler eller har skader før du begynner monteringen. Gjennomgå hele monteringsveiledningen. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn. | **Lue hoito- ja turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Tarkista, ettei osia puutu tai ettei mukana ole vioittuneita osia ennen kokoamisen aloittamista tai järjestämistä. Tarkista kaikki asennusohjeet. Koko kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin.** | Læs retningslinjerne for pleje og sikkerhed sidst i denne manual. Undersøg, om der er dele, der mangler eller er beskadigede, før du går i gang med eller arrangerer samlingen. Gennemse alle samlingsinstruktioner. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over. | **Läs riktlinjerna för underhåll och säkerhet i slutet av denna handbok. Kontrollera att delar inte saknas eller är skadade delar INNAN montering påbörjas eller arrangeras. Gå igenom alla monteringsanvisningar. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg.**

WYMAGANE NARZĘDZIA | **SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK** | POTŘEBNÉ NÁŘADÍ | **POTREBNÉ NÁRADIE** | POTREBNO ORODJE | **UNELTE NECESARE** | POTREBAN ALAT | **POTREBAN ALAT** | REIKALINGI ĮRANKIAI | **NEPILNĖJAMIE INSTRUMENTAI** | VAJALIKUD TÕÕRIISTAD | **НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ** | НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | **НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ** | NØDVENDIG VERKTØJ | **TARVITTAVAT TYÖKALUT** | NØDVENDIGT VÆRKTØJ | **NÖDVÄNDIGA VERKTYG**



 DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | **A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG** | K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | **K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY** | ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | **PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSOANE** | MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | **ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE** | MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS | **MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI** | PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | **ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ** | ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТЬСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | **ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА** | MONTERING KREVER TO PERSONER | **KOKOAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ** | SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER | **FØR MONTERING BEHØVS TVÅ PERSONER**

CZĘŚCI DOMKU NARZĘDZIOWEGO | **A SZERSZÁMOSHÁZ RÉSZEI** | DÍLY ZAHRADNÍHO DOMKU | **ČASTI DOMČEKA NA NÁRADIE** | ELEMENTI HIŠKE ZA ORODJE | **PIESELE ČASUŢEI PENTRU UNELTE** | DIJELOVI KUĆICE ZA ALAT | **DELOVI KUĆE ZA ALAT** | ĮRANKIŲ NAMELIO DALYS | **INSTRUMENTU MĀJĪNAS DAĻAS** | TÕÕRIISTAKUURI ELEMENDID | **ЧАСТИНИ САРАЮ ДЛЯ ИНСТРУМЕНТИВ** | ЧАСТИ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ | **ЧАСТИ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ** | DELENE TIL SKJULET | **VAJAN OSAT** | DELE TIL SKUR | **SKJULDELAR**

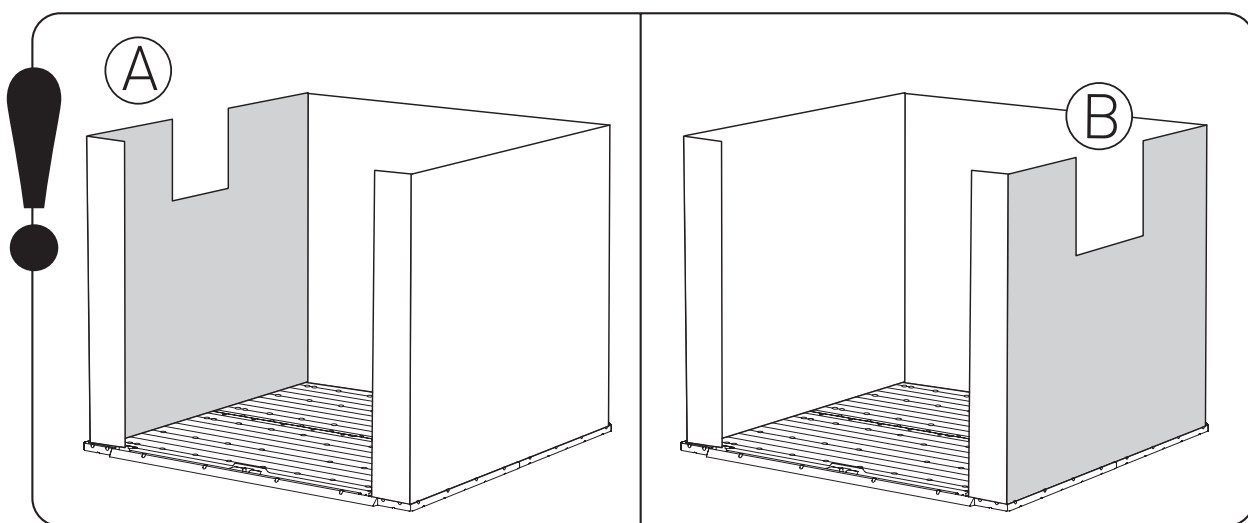
Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania(-a) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbu paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | Vötkke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere. | **Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa.** | Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation. | **Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering.**

Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamiennie. | **A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **Obal může obsahovat aj další malé části, které môžu byť použité ako náhradné diely.** | Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **Pakovanje može također da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | Įpakavime gali būti papildomoms mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas.** | Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **Upakovka може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | Pakken kan inneholde noen ekstra smådeler som kan brukes som reservedeler. | **Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi.** | Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele. | **Förpackningen kan innehålla några extra smådeler för användning som reservdelar.**

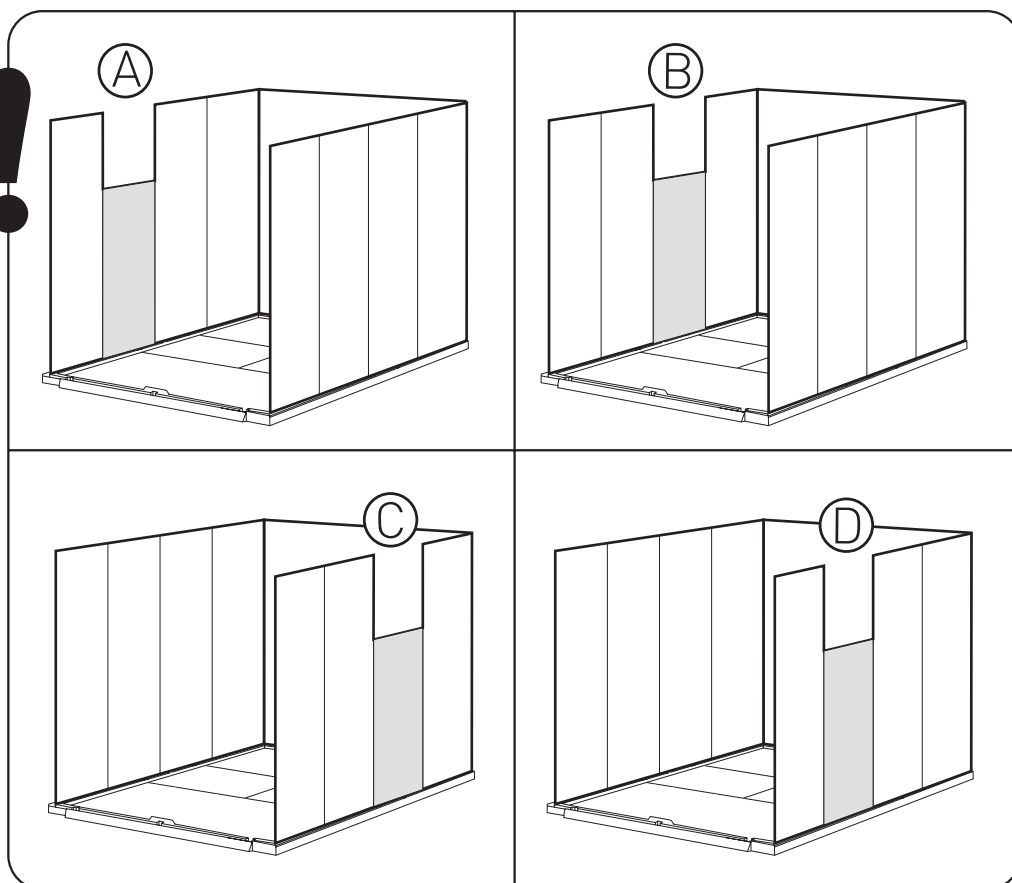
UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji, po złożeniu domku jego rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | FIGYELEM: A gyártási folyamatból kifolyólag a ház valós mérete az összerakás után enyhén eltérhet a műszaki specifikációban megadottaktól. | POZOR: Z důvodu podmínek panujících při výrobním procesu se skutečná velikost domku po složení může mírně lišit od rozměrů uvedených ve specifikaci. | POZNÁMKA: Vzhľadom k podmienkam vyplývajúcim z výrobného procesu, po zložení domčeka jeho skutočné rozmery môžu byť mierne odlišné od rozmerov uvedených v špecifikácii. | POZOR: Zaradi pogojev, ki izhajajo iz proizvodnega postopka, se lahko mere hiške po montaži nekoliko razlikujejo od navedenih mer. | ATENȚIE: Datorită condițiilor care decurg din procesul de producție, după montarea casei dimensiunea reală a acesteia poate fi diferită de dimensiunile indicate în specificație. | NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon montaže kuće, njena stvarna veličina može se neznatno razlikovati od dimenzija navedenih u specifikaciji. | SVARBU: Del sálygu atsiradusių gamybos proceso metu, namelio dydis po sumontavimo gali šiek tiek skirtis nuo specifikacijos pateiktų matmenų. | UZMANĪBU: Ēmot vērā nosacījumus izrietošus no ražošanas procesa, pēc mājiņas salikšanas tās reālais izmērs var nedaudz atšķirties no specifikācijā uzrādītiem izmēriem. | MÄRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib kuuri suurus pärast paigaldamist veidi erineda spetsifikatsioonis märgitud mõõtmetest. | ПРИМІТКА: Через особливості процесу виробництва, після збирання сараю, його фактичний розмір може трохи відрізнятись від розмірів, вказаних у специфікації. | ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за особенностей, связанных с процессом производства, после сборки домика его фактический размер может немного отличаться от размеров, указанных в спецификации. | ВНИМАНИЕ: Поради условності, произтичаючи з процесу на виробництво, слід сподіватися на кшцикката нейният действителен размер може незначително да се разликова с размерите, посочени в спецификацията. | MERK: Põhjustavate tingimuste tõttu võib kuuri suurus pärast paigaldamist veidi erineda spetsifikatsioonis märgitud mõõtmetest. | HUOMAUTUS: Erilaisten mallien tuotannosta johtuen todellinen koko saattaa poiketa hieman ilmoitetuista mitoista. | BEMÆRK: Grundet variationer i produktionen kan den faktiske samlede størrelse variere en smule fra de angivne dimensioner. | OBS: Beroende på produktionsvariationer kan den faktiska sammansatta storleken variera något från de angivna dimensionerna.

WYBIERZ MIEJSCE, W KTÓRYM CHCESZ UMIEŚCIĆ OKNO | VÁLASSZA KI AZ ABLAK ELHELYEZÉSÉNEK A HELYÉT | VYBERTE MÍSTO, NA KTERÉM CHCETE UMÍSTIT OKNO | VYBERTE Miesto, NA KTOROM CHCETE UMÍSTNIŤ OKNO | IZBERI, KJE ŽELIŠ MONTIRATI OKNO | ALEGETI LOCUL UNDE VA FI AMPLASATĂ FEREASTRA | IZABERITE MJESTO GDJE ĆETE STAVITI PROZOR | ODABERITE MESTU GDE ĆETE STAVITI PROZOR | PASIRINKITE VIETĄ, KUR NORITE PATALPINTI LANGĄ | IZVĒLIES VIETU, KURĀ VĒLIES IEVIETOT LOGU | VALI KOHT, Kuhu TAHAD PAIGALDADA AKNA | IZABERITE MJESTO GDJE ĆETE STAVITI PROZOR | ВЫБЕРИТЕ МЕСТО, В КОТОРОМ ХОТИТЕ ПОМЕСТИТЬ ОКНО | ИЗБЕРЕТЕ МЯСТО, КЪДЕТО ЖЕЛАЕТЕ ДА ПОСТАВИТЕ ПРОЗОРЕЦА | BESTEM HVOR DU VIL HA VINDUET | VALITSE IKKUNAN PAIKKA | VĒLG VINDUETS PLACERING | VÄLJ PLACERINGEN AV FÖNSTRET

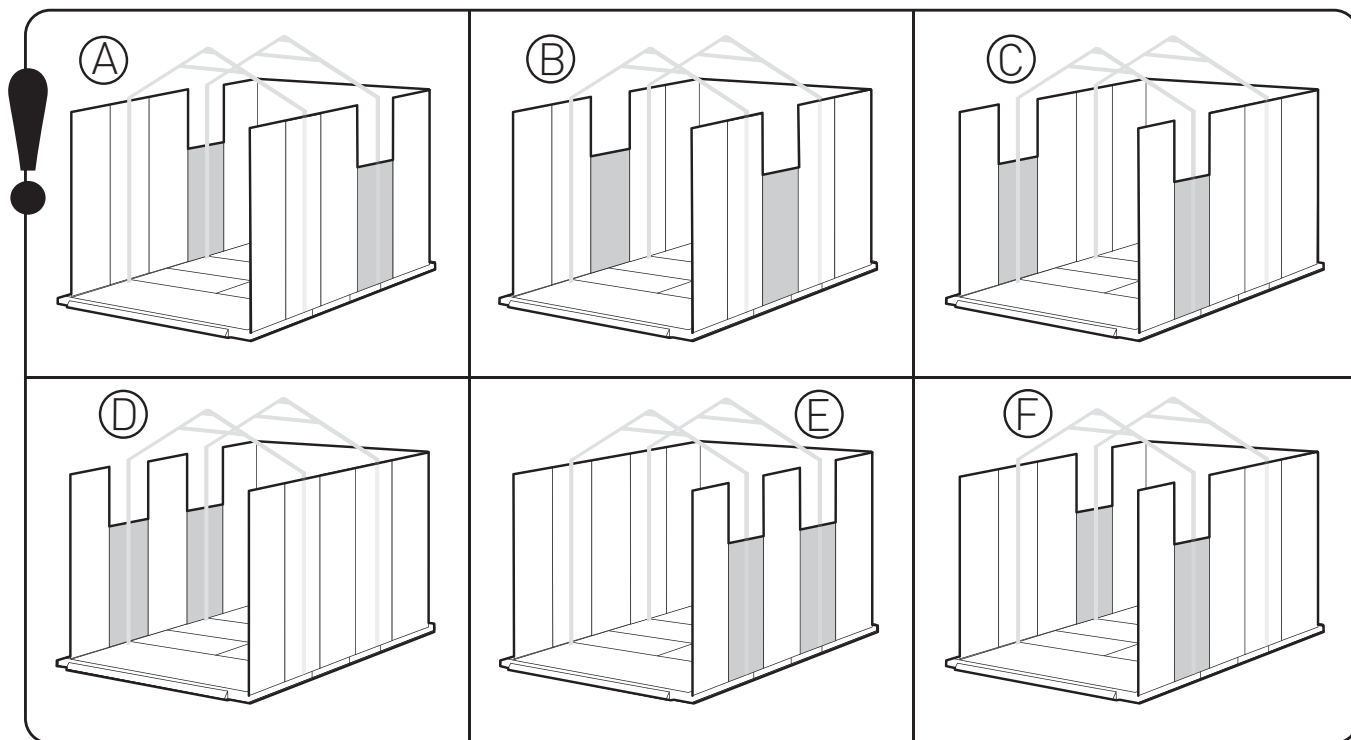
OAKLAND 757



OAKLAND 759



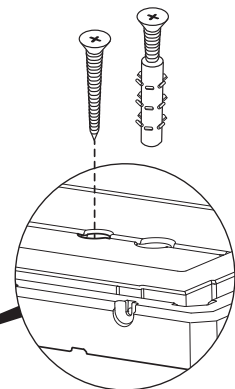
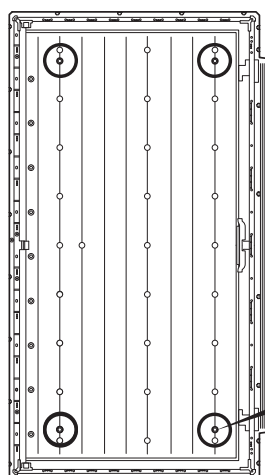
OAKLAND 7511



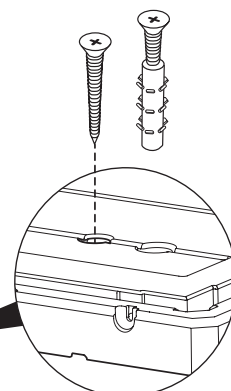
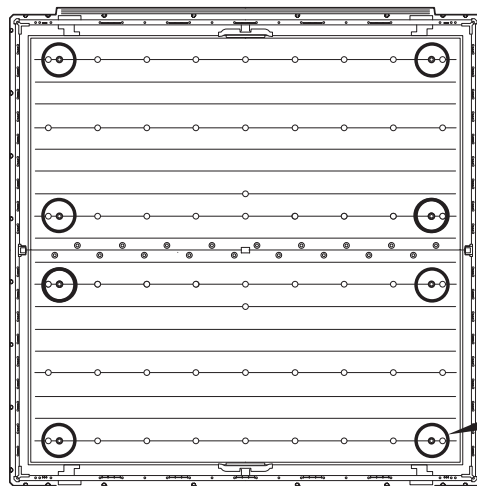
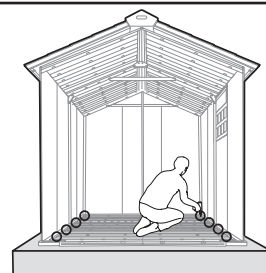
MOCOWANIE DOMKU NARZĘDZIOWEGO DO FUNDAMENTU | SZERSZĄMOS HÁZ RÖGZÍTÉSE AZ ALAPZATRA | PŘÍPEVNĚNÍ ZAHRADNÍHO DOMKU K ZÁKLADŮM | UPEVNENIE DOMČEKA NA NÁRADIE K ZÁKLADNI | PRITRDITEV HIŠKE ZA ORODJE DO TEMELJEV | FIXAREA CĂSUȚEI PENTRU UNELTE PE FUNDATIE | PRIČVRŠČIVANJE KUĆICE ZA ALAT NA BAZU | PRIČVRŠČIVANJE KUĆE ZA ALAT NA TEMELJ | ĮRANKIŲ NAMELIO MONTAVIMAS PRIE PAGRINDO | INSTRUMENTU MĀJIŅAS STIPRINĀŠANA PIE PAMATA | TÕÖRIISTAKUURI KINNITAMINE VUNDAMENDILE | К РІПЛЕННЯ САРАЮ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ ДО ФУНДАМЕНТУ | КРЕПЛЕНИЕ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ К ФУНДАМЕНТУ | ЗАКРЕПВАНЕ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ КЪМ ОСНОВАТА | FESTE SKJULET TIL FUNDAMENTET | VAJAN KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | SIKRING AF SKURET TIL ET FUNDAMENT | SÅKRA SKJULET I EN GRUND

Montaż domku narzędziowego do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach w podłodze (brak śrub w zestawie). | A szerszamos ház alapzatra rögzítése a megfelelő csavarokkal az aljzaton kijelölt helyeken (a készlet csavarokat nem tartalmaz). | Montáž zahradního domku k základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech v podlaže (šrouby nejsou součástí sady). | Montáž domčeka na náradie k základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach v podlahe (sada neobsahuje skrutky). | Montaža hiške za orodje do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh (set ne vsebuje vijakov). | Montajul căsuței pentru unelte pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de support (șuruburile nu sunt în dotare). | Pričvrščivanje kućice za alat na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | Montaža kuće za alat na temelj sa odgovarajućim zavrtanjima u određenim mestima na podu (u setu nema zavrtnja). | Įrankių namelio montavimas prie pagrindo atitinkamais varžtais, grindyse pažymėtose vietose (rinkinių varžtų nėra). | Instrumentu mājiņas montāža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā). | Tööriistakuuri paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal (kruvisid ei ole komplektis). | Кріплення сараю для інструментів до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі (гвинти не входять до комплекту). | Крепление домика для инструментов к основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу (винты не входят в комплект). | Montaj na къщичката за инструменти към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода (няма включени винтове в комплекта). | Fest skjulet til fundamentet ved å drille hull i skjulgulvet på de merkede steder og skru det fast til fundamentet med egnede skruer (skruer er ikke inkludert). | X kiinnitää vaja perustaan poraamalla reiät ennalta merkittyihin kohtiin vajan lattiassa ja ruuvaa kiinni perustukseen sopivilla ruuveilla (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | Fastgør skuret til fundamentet ved at bore huller i skurets gulv på de markerede steder, og skru det ned i fundamentet med egnede skruer (skruer medfølger ikke). | Fäst skjulet i grunden genom att borra hål i skjulets dörr på de förmarkerade ställena och skruva in den i fundamentet med lämpliga skruvar (skruvar ingår inte).

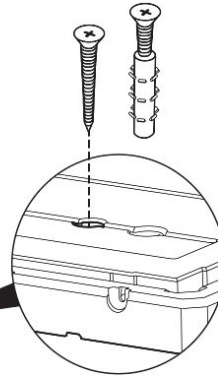
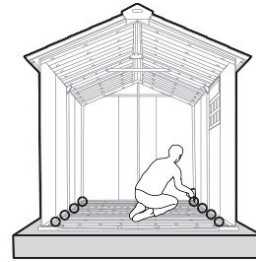
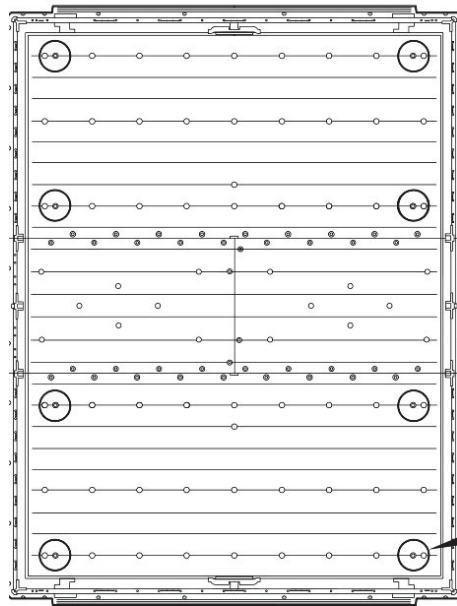
OAKLAND 754



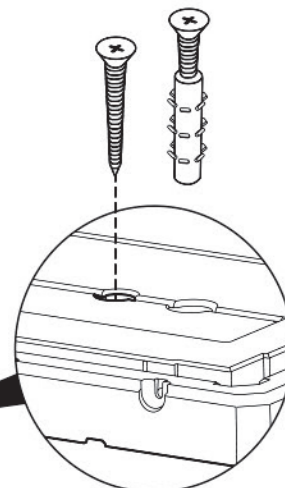
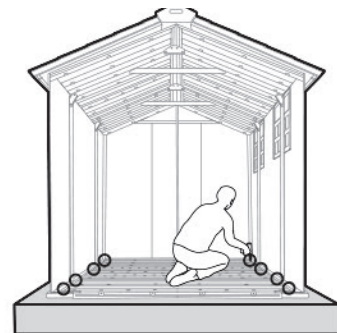
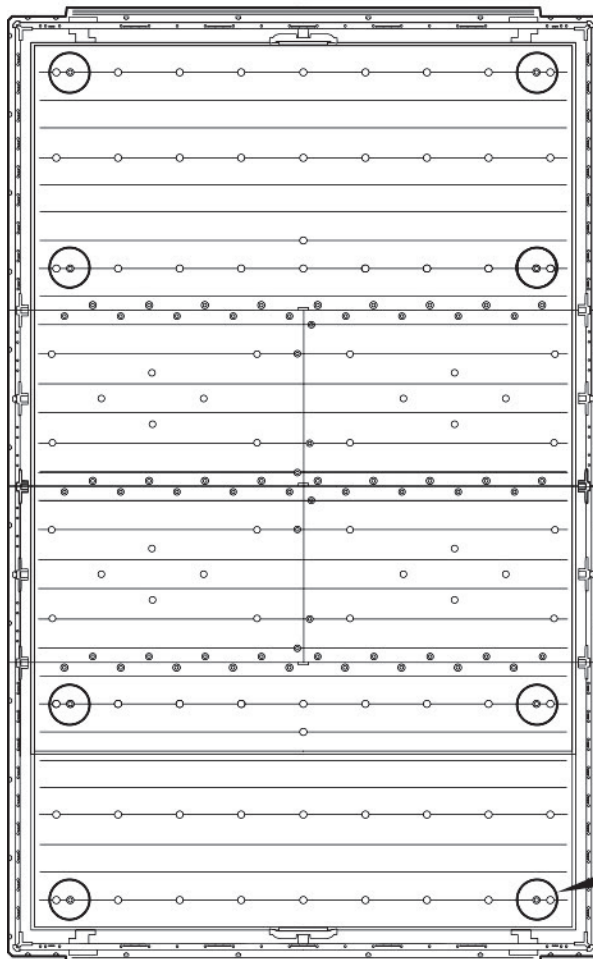
OAKLAND 757



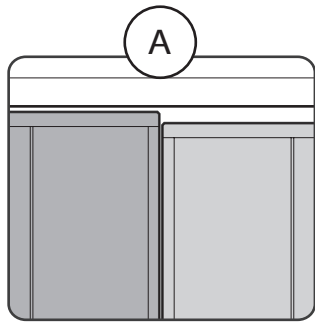
OAKLAND 759



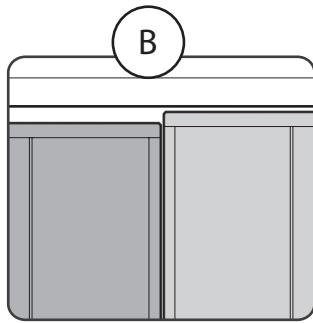
OAKLAND 7511 / OAKLAND 1175



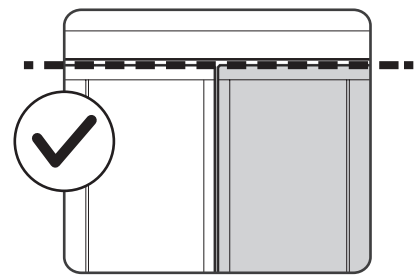
Jeśli stwierdzisz, że domek narzędziowy nie jest wypoziomowany, użyj podkładek po obu stronach domku lub drzwi. | **Ha úgy találja, hogy a ház nem áll vízszintesen, használjon alátéteket a ház oldalainál, vagy ajtajánál.** | Pokud zjistíte, že kůlna není ve vodorovné poloze, použijte podložky na obou stranách kůlny nebo dveří. | **Ak zistíte, že kôlna nie je vo vodorovnej polohe, použite podložky na oboch stranách kôlne alebo dverí.** | Če ugotovite, da vrtna hiška ni v ravnini, uporabite podstavke na obeh straneh hiške ali vrat. | **In cazul in care casuta nu este nivelata, folositi pene de reglare de o parte si de alta a usii sau a casutei.** | Ako uočite da kućica nije u ravnini, upotrijebite podloške na obje strane kućice ili vrata. | **Ukoliko utvrdite da šupa nije u ravni, koristite podloške sa obe strane šupe ili vrata da je izravnate.** | Ja pamatne nav lidzena, izmantojiet starplikas nojumes vai durvju abās pusēs. | **Jei pastebēsīte, kad namelis stovi nelygiai - naudokite tarpiklius iš abiejų pašiūrės ar durų pusių** | Kapi loodimisel kasuta ukse külgedel olevaid kinnitusmehhanisme. | **Якщо ви виявили, що сарай для інструментів не встановлено рівно, використайте підкладки по обидва боки сараю або дверей.** | Если сарай установлен не по уровню, используйте регулировочные шайбы на двери или любой стороне сарая. | **Ако установите, че навесът не е изравнен, използвайте подложки от двете страни на навеса или вратата.** | Hvis du finner ut at skuret ikke er i vater, bruker du mellomlegg på hver side av skuret eller døren. | **Jos huomaat, että aitta ei ole vaakatasossa, käytä suojalevyjä irto-osan tai oven molemmilla puolilla.** | Hvis du finder ud af, at skuret ikke er plant, skal du bruge skiver på hver side af skuret eller døren. | **Om du upptäcker att skjulet inte står jämnt, använd shims på vardera sidan av skjulet eller dörren.**



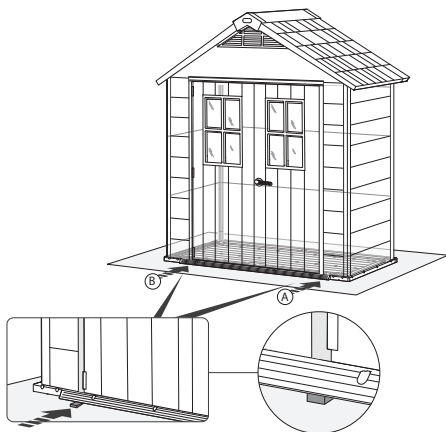
OAKLAND 754



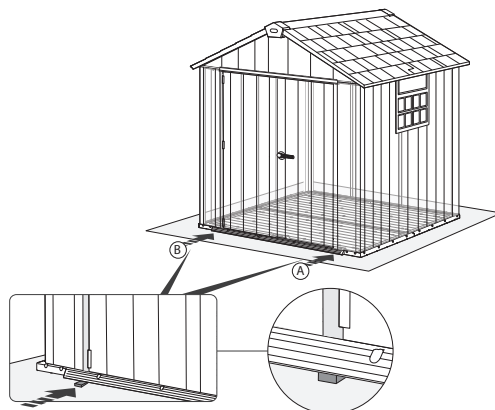
OAKLAND 757



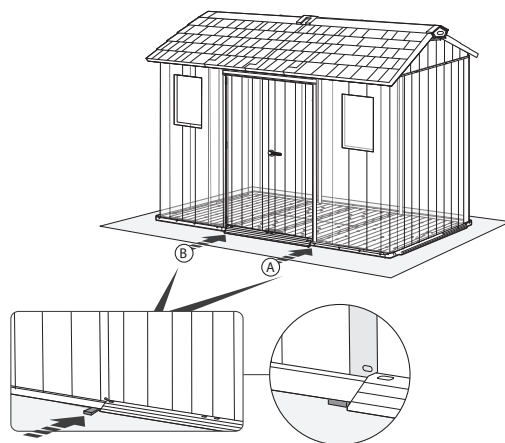
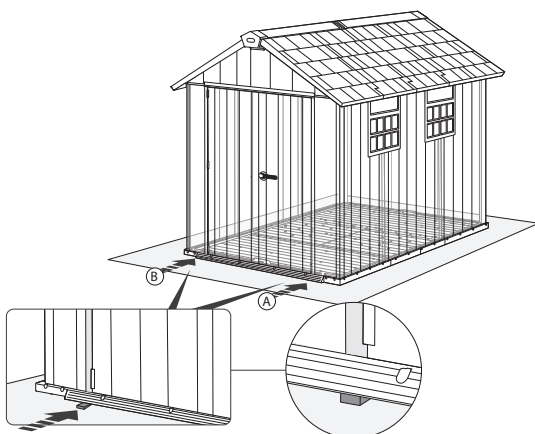
OAKLAND 759



OAKLAND 7511

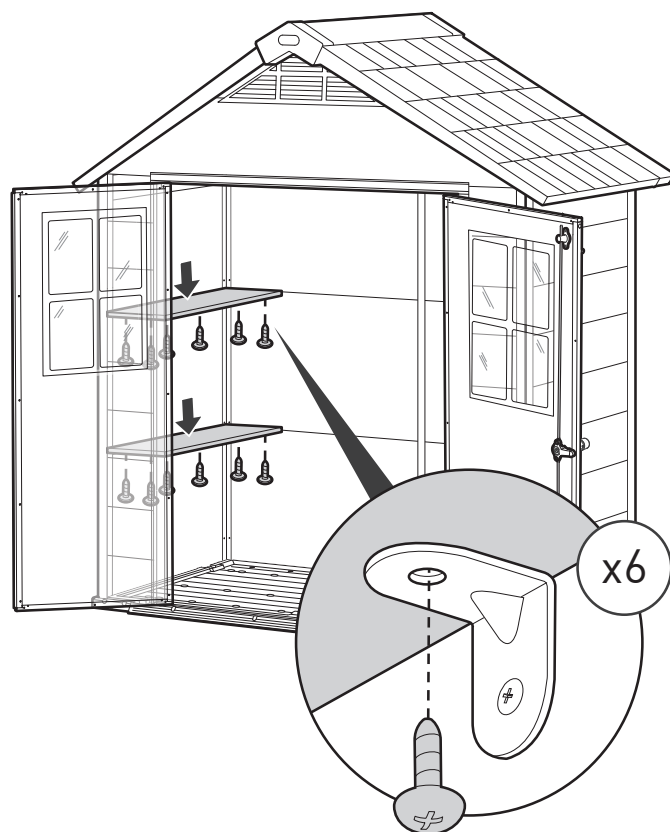
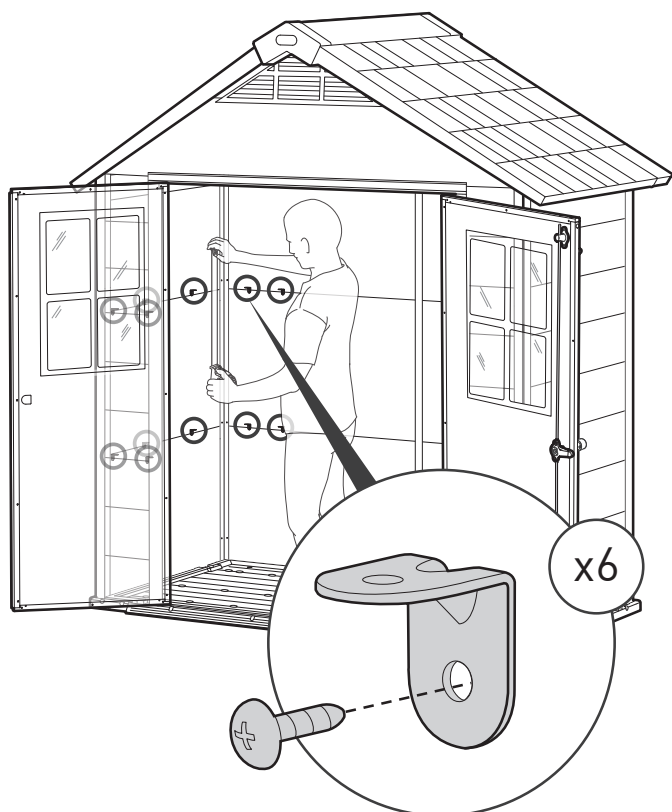
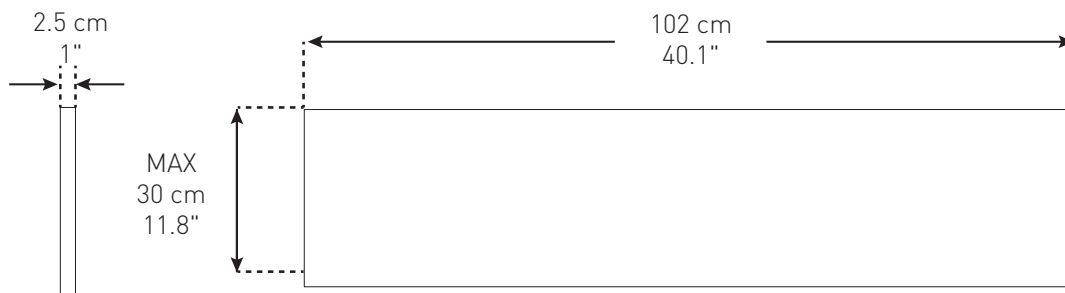


OAKLAND 1175



Opcjonalnie jako półkę można wykorzystać drewnianą deskę. | **Opcionálisan polcnak fadeszkát használhat.** | Volitelně lze jako polici použít dřevěnou desku. | **Voliteľne možno ako policu použiť drevenú dosku.** | Kot polico lahko opcijsko uporabite leseno desko. | **Opcionál, ca raft puteți folosi o scândură de lemn.** | Po želji, umjesto police se može koristiti drvena ploča. | **Opciono kao polica može se koristiti drvena daska.** | Pasirinktinai kaip lentyną galima išnaudoti medinę lentą. | **Opcionáli par plauktu var izmantot koka dėlį.** | Vajadusel võib riiulina kasutada puidust laudu. | **Як опцію, в якості полиці можна використовувати дерев'яну дошку.** | Как опцию, в качестве полки можно использовать деревянную доску. | **Има възможност за закупуване на дървена дъска, която да се използва като рафт.** | En treplanke kan kjøpes etter ønske og brukes som hylle. | **Lisätarvikkeena voidaan ostaa puulankku ja käyttää sitä hyllynä.** | Det går att köpa till en träplanka och använda som en hylla. | **Det går att köpa till en träplanka och använda som en hylla.**

OAKLAND 754



KONSERWACJA | **KARBANTARTÁS** | ÚDRŽBA | **ÚRŽBA** | VZDRŽEVANJE | **MENTENANȚĂ** | ODRŽAVANJE | **ODRŽAVANJE** | PRIEŽIŪRA | **KONSERVĀCIJA** | HOOLDUS | **ДОГЛЯД** | УХОД | **КОНСЕРВАЦИЯ** | VEDLIKEHOLD | **HUOLTO** | VEDLIGEHOLDELSE | **UNDERHÅLL**



Ten domek nie wymaga konserwacji. Malowanie lub lakierowanie nie jest potrzebne. | **Ez a ház karbantartást nem igényel. Nem igényel festést vagy lakkozást.** | Tento domek nevyžaduje údržbu. Není potřeba jej natírat či lakovat. | **Tento domček nevyžaduje údržbu. Maľovanie alebo lakovanie nie je potrebné.** | Te hiške ne potrebujete vzdrževati. Ne potrebujete hiške barvati niti lakirati. | **Această căsuță nu necesită mentenanță. Vopsirea sau lacuirea nu sunt necesare.** | Ova kućica ne zahtijeva održavanje. Bojanje ili lakiranje nije potrebno. | **Šis namelis nereikalauja priežiūros. Dažymas arba lakavimas nereikalingas.** | **Šai mājīnai nav nepieciešams konservācija. Nav nepieciešama krāsošana vai lakošana.** | Ei vaja hooldamist. Ei nõua värvimise tulemus. | **Виріб не потребує догляду. Немає потреби фарбувати або покривати лаком.** | Этот домик не требует ухода. Нет необходимости в покраске или покрытии лаком. | **Тази къщичка изисква консервация. Не е необходимо боядисване или лакиране.** | Dette skjuleet er vedlikeholdsfritt. Det er ikke nødvendig med maling eller lakk. | **Vajaa ei tarvitse huoltaa. Maalaaminen tai lakkaaminen ei ole välttämätöntä.** | Dette skur er vedlikeholdelsesfritt. Maling eller lak er ikke nødvendig. | **Det här skjuleet är underhållsfritt. Färg eller lack behövs inte.**



Unikalna technologia, w której wykonany jest domek, pozwala na pomalowanie go na dowolny kolor. Schowka można używać w oryginalnym kolorze lub może on zostać pomalowany tak, aby dopasować się do otoczenia. Przed pomalowaniem prosimy o zapoznanie się ze szczegółową instrukcją pielęgnacji i konserwacji. Rodzaj farby: ściany mogą zostać pomalowane wodną farbą akrylową do użytku zewnętrznego. Polecamy: czyste, jasne odcienie, wykończenie satynowe lub półpołysk. Podczas wyboru farby skonsultuj się ze swoim konsultantem ds. kolorów lub specjalistą od farb. Zastosowanie: użyć wałka, aby nałożyć farbę na suchą powierzchnię ściany. Nie malować szczelin przypominających belki, znajdujących się w ścianach. Nie malować dachu, podłogi,

lăceren ăscian lub innych nieszczotkowanych części. Proszę pamiętać: malowanie wymaga konserwacji. Po pewnym czasie może być wymagane ponowne malowanie. W celu zachowania bezpieczeństwa – przed użyciem farby należy upewnić się, że postępują Państwo zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi zachowania ostrożności i bezpieczeństwa. | **Ez a karbantartást nem igénylő kerti tároló egyedi anyagból készült, amely lehetővé teszi a matt falpanelek festését. Tárolót lehet használni az eredeti színben vagy festettet, hogy illeszkedjen a kerthez, a teraszhoz vagy az udvarhoz. Festés előtt kérjük ismerkedjen meg a termék részletes ápolási és karbantartási útmutatójával. Festék típusa: A falai kültéri vízbázisú akrilfestékkel festhetők. Tiszta, világos árnyalatokat, szatén vagy félfényes kikészítést ajánlunk. A festék kiválasztása során kérje ki a lakberendező vagy a festékszakértő tanácsát. Alkalmazása: A festék száraz felületre történő felhordásához használjon festőhengert. Ne fesse a falak gerenda-szerű részeit. Ne fesse le a tetőt, a padlót, a fali csatlakozásokat vagy egyéb, nem kévelt felületek részeit. Ne feledje: a festés karbantartást igényel. Bizonyos idő elteltével szükség lehet a ház újrafestésére. A biztonság megőrzése céljából – a festék használata előtt győződjön meg róla, hogy a biztonsági óvintézkedésekre vonatkozó útmutatók szerint járnak el.** | Tento bezúdržbový príhrádka na rukavice je vyroben z unikátniho materiálu, ktorý umožňuje natírat matné sténové panely. Príhrádka na rukavice lze používat v původní barvě nebo může být natřen podle barvy zahrady, terasy či nádvoří. Před natíráním se, prosím, seznámte s podrobným návodem k péči a údržbě. Druh barvy: Stěny kůlny lze natřít akrylovou barvou na vodní bázi pro venkovní použití. Doporučujeme: čisté, světlé odstíny, saténová povrchová úprava nebo pololesk. Během výběru barvy konzultujte se svým konzultantem na barvy nebo se specialistou na barvy. Použítí: K nanesení barvy na suchý povrch stěny použijte váleček. Nenatírejte šterbiny připomínající trámy, které se nacházejí ve stěnách. Nenatírejte střechu, podlahu, spoje stěn nebo jiné nekartáčované součásti kůlny. Mějte prosím na paměti: náter vyžaduje údržbu. Po jisté době může být nutné další natření. Pro zachování bezpečnosti – před použitím barvy se ujistěte, že postupujete v souladu s pokyny týkajícími se chování, opatnosti a bezpečnosti. | **Tento nevyžadující údržbu záhradný úložný box je vyrobený z unikátneho materiálu, ktorý umožňuje maľovanie matných stenových panelov. Box môže byť používaný v jeho pôvodnej farbe alebo pomalovaný tak, aby zodpovedal záhrade, terase alebo nádvoriu. Pred natieraním sa, prosím, zoznámte s podrobným návodom na ošetrovanie a údržbu. Druh farby: Steny kôlne možno natrieť akrylovou farbou na vodnej báze pre vonkajšie použitie. Odporúčame: čisté, svetlé odtiene, saténová povrchová úprava alebo pololesk. Priebeh výberu farby konzultujte so svojim konzultantom na farby alebo so špecialistom na farby. Použitie: Na naniesenie farby na suchý povrch steny použite valček. Nenatierajte štrbiny pripomínajúce trámy, ktoré sa nachádzajú v stenách. Nenatierajte strechu, podlahu, spoje stien alebo iné nekefované súčasti kôlne. Majte prosím na pamäti: náter vyžaduje údržbu. Po istej dobe môže byť nutné ďalšie natretie. Na zachovanie bezpečnosti – pred použitím farby sa uistite, že postupujete v súlade s pokynmi týkajúcimi sa chovania, opatnosti a bezpečnosti.** | Unikatna tehnologija, na podlagi katere je narejena shramba, vam dovoli, da jo pleskate s poljubno barvo. Shrambo lahko uporabljate v izvorni barvi ali jo lahko pleskate tako, da bi ustrezala okolju. Preden barvate, seznajte se s podrobnimi navodili za vzdrževanje. Vrsta boje: Zidovi kuće mogu se bojiti akrilnim bojama na vodenoj bazi za vanjske zidove. Preporučamo: čiste, svijetle nijanse, mat ili polu sjaj. Prilikom odabira boje, konzultirajte vašeg savjetnika za nijanse boje ili specijalistu za vrstu boja. Primjena: Koristiti valjak za nanošenje boje na suhu površinu zida. Nemojte bojiti proreze koji podsjećaju na grede i nalaze se na zidovima. Nemojte bojiti krov, pod, spojeve zidova ili druge dijelove kuće koji nisu četkani. Imajte u vidu: bojenje zahtjeva održavanje. Nakon nekog vremena, možda ćete morati opet obojiti zidove. Kako bi se zadržala sigurnost – prije uporabe boje, provjerite da li postupate u skladu sa smjernicama opreza i sigurnosti. | **Acest loc de depozitare pentru grădină care nu necesită conservare este fabricat dintr-un material unic care face posibilă vopsirea panourilor mate de perete. Poate fi folosit în culoarea originală sau poate fi vopsit pentru a-l adapta la grădină, terasă sau curte. Înainte de vopsirea acesteia vă rugăm să citiți cu deosebită atenție instrucțiunea de îngrijire și conservare. Tipul de vopsea: Pereții magaziei pot fi vopsiți cu vopsea acrilică pe bază de apă pentru uz extern. Recomandăm: nuanțe curate, deschise, finisaj satinat sau semiluciu. În timpul selectării vopselei consultați-vă cu consultantul dvs. cu privire la problemele legate de culori sau specialistul care se ocupă de vopsele. Întrebuințare: Folosiți rola pentru a aplica vopseaua pe suprafața uscată a peretelui. Nu vopsiți rosturile care seamănă cu grinzile care se află în pereți. Nu vopsiți acoperișul, podeaua, locurile de îmbinare a pereților sau alte părți neperiate ale magaziei. Vă rugăm să țineți minte: vopsirea necesită conservare. După un timp magazia poate necesita o revopsire. În scopul a menține securitatea – înainte de utilizarea vopselei trebuie să vă asigurați, că procedați în conformitate cu indicațiile cu privire la precauție și siguranță.** | Ovo vrtno skrovište za odlaganje je izrađeno od jedinstvenog materijala koji omogućava bojanje mat zidnih panela. Spremište za odlaganje može se koristiti u njegovoj izvornoj boji ili obojen u svrhu prilagođavanja vrtu, terasu ili dvorištu. Prije bojenja, pročitajte detaljne upute za njegu i održavanje. Vrsta boje: Zidovi kuće mogu se bojiti akrilnim bojama na vodenoj bazi za vanjske zidove. Preporučamo: čiste, svijetle nijanse, mat ili polu sjaj. Prilikom odabira boje, konzultirajte vašeg savjetnika za nijanse boje ili specijalistu za vrstu boja. Primjena: Koristiti valjak za nanošenje boje na suhu površinu zida. Nemojte bojiti proreze koji podsjećaju na grede i nalaze se na zidovima. Nemojte bojiti krov, pod, spojeve zidova ili druge dijelove kuće koji nisu četkani. Imajte u vidu: bojenje zahtjeva održavanje. Nakon nekog vremena, možda ćete morati opet obojiti zidove. Kako bi se zadržala sigurnost – prije uporabe boje, provjerite da li postupate u skladu sa smjernicama i bezbednosnim merama. | Šis nereikalaujanti priežiūros sodo slėptuvė yra pagaminta iš unikalių medžiagų, kuri leidžia dažyti matines sienų plokštes. Slėptuvė gali būti naudojama originalioje spalvoje arba dažoma, kad pritaikyti prie sodo, tarasos arba kiemo. Prieš dažymą prašome susipažinti su detalio priežiūros instrukcija. Dažų rūšis: Namelio sienos gali būti dažomos vandens akrilo dažais, skirtais naudotoi išorėje. Rekomenduojame švarūs, šviesius t spalvius, satinos išbaigimą arba pusiau blizgesį. Dažų spalvos rinkimo metu konsultuokitės su savo spalvų arba dažų specialistu. Naudojimas: Naudoti volėlių, kad uždėti dažus ant sauso sienos paviršiaus. Nedažyti tarpų primenantių rąstus, esančius sienose. Nedažyti stogo, grindų, jungimų arba kitų neuvalytų šepėčių namelio dalių. Prašome nepamiršti, kad dažymas reikalauja priežiūros. Prašome kokiame laikui gali būti būtinas pakartotinis dažymas. Dėl saugumo – prieš dažų panaudojimą reikia įsitikinti, kad laikotės atsargumo ir saugumo taisyklių. | **Ši darža glabātuve bez konservācijas nepieciešamības izgatavots no unikāla materiāla, kurš dod iespēju krāsot matētos sienas paneļus. Glabātuvi var izmantot oriģinālā krāsā vai krāsot piemērotoj dārzam, terasei vai pagalmam. Pirms krāsošanas lūdzam iepazīties ar detalizētu kopšanas un konservācijas instrukciju. Krāsas tips: Mājiņas sienas var krāsot ar ārpusei piemērotu akrila ūdens krāsu. Ieteicami: tīri, gaiši toņi, satīna vai pusspīdīga apdare. Izvēloties krāsu konsultēties ar savu krāsu speciālistu. Pielietojums: Krāsas uzklāšanai uz sauso sienas virsmu izmantot rulli. Nekrāsot sienas spraugas, kuras imitē sijas. Nekrāsot jumtu, grīdu, sienu savienojumus vai citus mājiņas ne matētās daļas. Lūdzu atcerēties: krāsošanai nepieciešama konservācija. Pēc noteikta laika, var būt nepieciešama atkārtota krāsošana. Drošības ievērošanai – pirms krāsas lietošanas nepieciešams pārliecināties, ka Jūs rīkojieties atbilstoši uzmanības norādījumiem.** | See hooldust middenoüdev aiapanipaik on valmistatud unikaalsest materjalist, mis võimaldab tuihde seinapaneelide värvimist. Panipaika võib kasutada originaalses värvitoonis või värvituna – selle sobitamiseks aia, terrassi või õuega. Tutvuge enne värvimist üksikasjaliku hooldus- ja conserveerimisjuhendiga. Värvlii: Maja seinu võib värvida väliseks kasutamiseks mõeldud akrüülvärviga. Soovitame: puhtaid, heledaid värvitoone, satini- või poolläikivat viimistlust. Värvide valikul konsulteerige meie nõustajaga värvide alal või värvide alase spetsialistiga. Kasutamine: Kasutage rulli värvi kandmiseks kuivale seinapinnale. Ärge värvige pragusid, mis samanevad seintes olevatele palkidele. Mitte värvida lage, põrandat, seinte ühenduskohti ega teisi maja harjamata elemente. Pidage meeles: värvimine nõuab hooldamist. Pärast mõne aja möödumist võib osutada vajalikuks uuesti värvimine. Ohutuse säilitamiseks – enne värvi kasutamist veenduge, kas käitute vastavalt hoiatus- ja ohutusjuhistelet. | **Даний садовий ящик, який не потребує обслуговування, виконаний з унікального матеріалу, для фарбування матових настінних панелей. Ящик може бути використаний в його оригінальному кольорі або ж пофарбованим під стиль саду, тераси або внутрішнього дворика. Перед початком фарбування ознайомтеся з докладною інструкцією по догляду та консервації виробу. Тип фарби: Стіни можна пофарбувати водною, акриловою фарбою для використання зовні приміщення. Рекомендуємо чисті, світлі відтінки, сатинову обробку або напівглянець. При виборі фарби проконсультуйтеся у фахівця по фарбам. Застосування: Щоб нанести фарбу на суху поверхню стіни, використовуйте валик. Не фарбуйте щілини, що нагадують балки, які знаходяться в стінах. Не фарбуйте дах, підлогу, стінні з'єднання або інші, некарцовані з'єднання. Пам'ятайте: фарбування вимагає подальшої консервації. Через деякий час може знадобитися повторне фарбування. З метою безпеки, перед першим використанням фарби слід перекоонатися, що ви робите відповідно до вказівок, що стосуються дотримання правил техніки безпеки.** | Данный садовый ящик, не требующий обслуживания, выполнен из уникального материала, для окраски матовых настенных панелей. Ящик может быть использован в его оригинальном цвете или же окрашенным под стиль сада, террасы или внутреннего дворика. Перед началом покраски ознакомьтесь с подробной инструкцией по уходу и консервации изделия. Тип краски: Стены можно покрасить водной, акриловой краской для использования снаружи помещений. Рекомендуем чистые, светлые оттенки, сатиновую отделку или полуглянец. При выборе краски проконсультируйтесь у специалиста по краскам. Применение: Чтобы нанести краску на сухую поверхность стены, используйте валик. Не красьте щели, напоминающие балки, находящиеся в стенах. Не красьте крышу, пол, стальные соединения или другие, некарцованные соединения. Помните: покраска требует последующей консервации. Спустя некоторое время может потребоваться повторная покраска. В целях безопасности, перед первым использованием краски следует убедиться, что Вы поступаете в соответствии с указаниями, касающимися соблюдения осторожности и правил техники безопасности. | **Неповторима технология, в която е изработена къщичката, позволява тя да се боядиса в свободно избран цвят. Скривалището може да се употребява в оригинален цвят или може да се боядиса така, че да съответства на окръжаващата среда. Преди боядисване запознайте се, моля, с подробна инструкция за поддържане. Вид боя: Стените могат да се боядисат с водна акрилна боя за външна употреба. Препоръчваме: чисти, ясни тонове, сатиниране или полугланц. При избор на боята посъветвайте се със своя консултант по цветове или със специалист по бои. Употреба: Използвайте ролка, за да сложите боята върху суха повърхност на стената. Не боядисвайте пролуки, наподобяващи греди, намиращи се в стената. Не боядисвайте покрива, пода, съединения на стените или други нечеткани части. Помнете: боядисването изисква поддържане. След някое време може да се изисква повторно боядисване. За спазване на безопасността осигурете се преди употреба на боята, че постъпвате съгласно указанията относно предпазливост и сигурност.** | Dette vedlikeholdsfrie skjuleet er laget av et unikt sammensatt materiale som gjør at de børstede veggpanelene kan males. Skjuleet kan brukes med sin originale farge, eller det kan males så det står til hagen, verandaen, terrassen eller uteplassen. Før du maler, bør du lese de detaljerte instruksjonene om stell og vedlikehold: Malingstype: Veggene på skjuleet kan males med en vannbasert akrylmaling til utendørs bruk. Anbefalt: Dekkende, lyse farger, silkematt eller halvblank glans. Snakk med fargehandelen eller maleren når du velger maling. Påføring: Bruk en rulle til å påføre malingen på en tørr veggoverflate. Ikke mal furene i veggene. Husk: Maling krever vedlikehold. Etter en viss tid kan det være at det må males om igjen. For din egen sikkerhet: Sørg for at du følger malingens sikkerhetsveiledning før du maler. | **Tämä vaja, jota ei tarvitse huoltaa, on valmistettu ainutlaatuista yhdisteistä, minkä ansiosta seinäpaneelit voidaan maalata. Vaja voidaan jättää alkuperäisen väriksi tai seinät voidaan maalata maisemaan, terassiin tai ympäristöön sopiviksi. Ennen maalausta, katso yksityiskohtaiset**

hoito-ohjeet: Maalityypit: Vajan seinät voidaan maalata ulkikäyttöön tarkoitettulla vesiohenteisella akryylimaalilla. Suosittelemme: Kompaktia, vaaleasävyistä, satiini- tai puolikiiltävää pintaa. Kysy neuvoa maalialan asiantuntijalta tai ammattimaalarilta kun valitset maalia. Käyttö: Käytä rullaa maalin levittämiseen seinään pinnan ollessa kuiva. Älä maalaa säteittäisiä rakoja seinissä. Muista: Maalattu pinta vaatii huoltoa. Uusintamaalaus voi olla tarpeen jonkin ajan kuluttua. Turvallisuus – varmista, että noudatat maalin hoito- ja turvaohjeita ennen käyttöä. | Dette vedligeholdelsesfri skur er lavet af et unikt materiale, som gør de børstede vægpaneler egnede til at blive malet. Skuret kan bruges i dets oprindelige farve, eller væggene kan males, så de matcher dit landskab, terrasse, gårdhave eller udendørsområde. Før du maler det, bør du læse de detaljerede instruktioner til pleje og vedligeholdelse grundigt: Type af maling: Skurets vægge kan males med en vandbaseret akrylmaling til udendørsbrug. Anbefalet: Fast, lyse nuancer, finish med satin eller halvglans. Rådfør dig med din farvehandler eller maler, når du vælger maling. Påføring: Brug en rulle til at påføre malingen på den tørre væg. Mal ikke de bjælkeliggende sprækker i væggene. Husk: Maling kræver vedligeholdelse. Efter nogen tid kan det være nødvendigt at male igen. For din sikkerhed – sørg for at følge malingens vejledning til pleje og sikkerhed før påføringen. | **Detta underhållsfria skjul är tillverkat av ett unikt kompositmaterial som gör att de borstade väggpanelerna kan målas. Skjulet kan användas i sin ursprungliga färg, eller så kan väggarna målas för att matcha landskap, däck, uteplats eller utomhusdesign. Läs före målning de detaljerade skötsel- och underhållsanvisningarna: Typ av färg: Väggarna i skjulet kan målas med en vattenbaserad akrylfärg för utomhusbruk. Rekommenderas: Fasta, ljusa nyanser, siden- eller halvblank ytfinish. Rådgör med din färgkonsult eller professionella målare för att välja färg. Applicering: Använd en roller för att applicera färgen på väggens torra yta. Måla inte de balkliknande fördjupningarna i väggarna. Kom ihåg: Målning kräver underhåll. Efter en tid kan ommålning krävas. För din egen säkerhet: se till att du följer färgens skötsel- och säkerhetsanvisningar före applicering.**

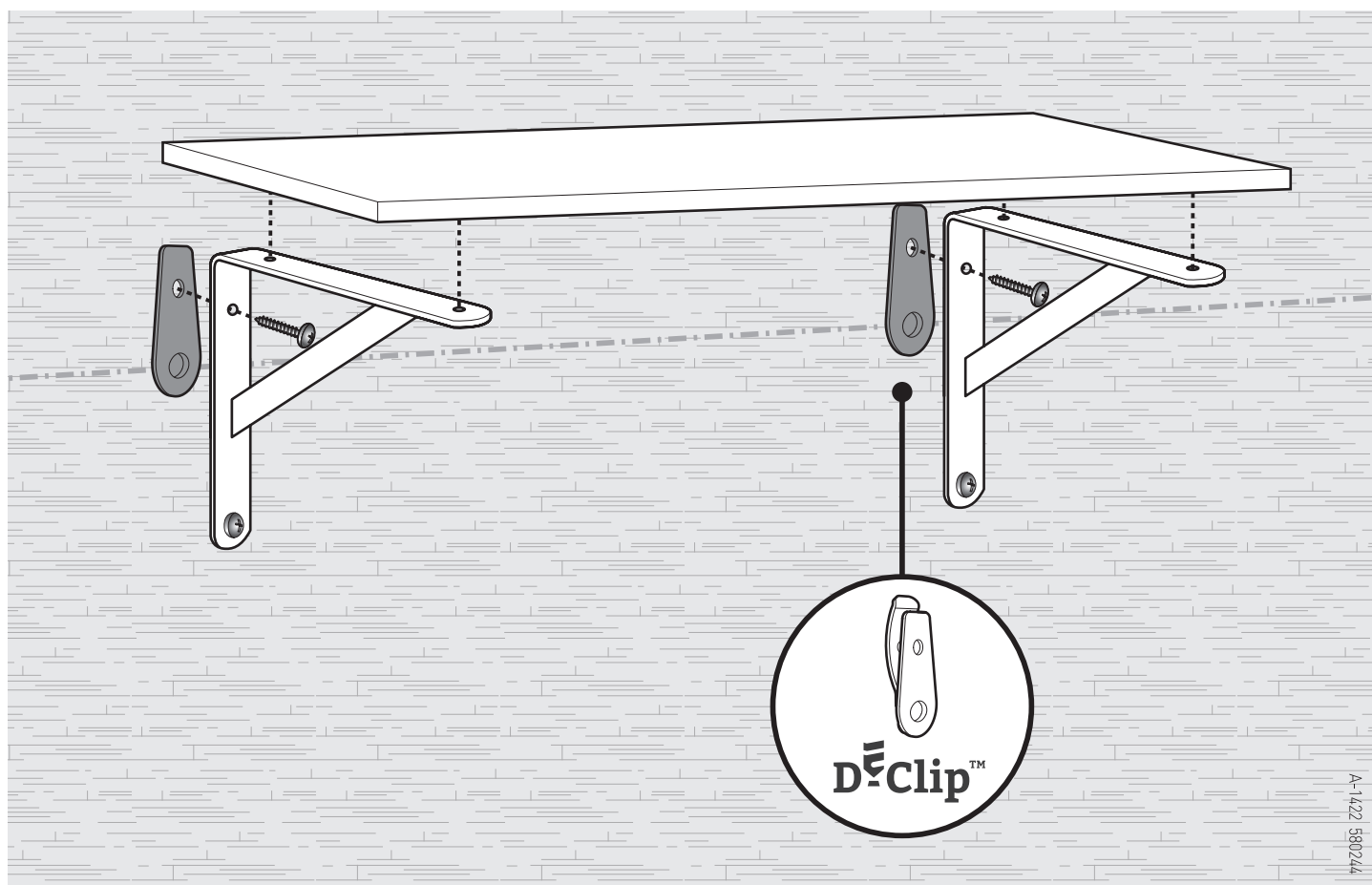
Spůsob montázu (rysunki) najduje się w głównej Instrukcji. | **Összeszerelési útmutatója (ábrák) a fő útmutatóban található.** | Způsob montáže (obrázky) je uveden v hlavním návodu. | **Spôsob montáže (obrázky) je uvedený v hlavnom návode.** | Način montaže (risbe) se nahaja v glavnih navodilih. | **Metoda de asamblare (în figura alăturată) se regăsește în manualul de utilizare principal.** | Način montaže (crteži) nalazi se u glvnom uputstvu. | **Način montaže (crteži) je naveden u glavnom uputstvu.** | Montavimo būdas (piešiniai) yra pagrįdinėje instrukcijoje. | **Montážas veids (zīmējumi) atrodas galvenajā Instrukcijā.** | Kuuri paigaldamise (joonised) on toodud peamises Juhendis. | **Спосіб монтажу сараю (малюнки-схеми) знаходиться у головній інструкції.** | Способ монтажа домика (рисунки-схемы) находится в главной инструкции. | **Начин на монтаж (чертежите) са включени в основната инструкция.** | Monteringsanvisningene (tegninger) finner du i hovedveiledningen. | **Kokoamisohjeet (piirustukset) löytyvät varsinaisesta Käyttöohjeesta.** | Samleinstruktioner (tegninger) kan findes i hovedmanualen. | **Monteringsanvisningarna (ritningar) finns i Huvudhandboken.**

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Domek narzędziowy przeznaczony jest wyłącznie do przechowywania rzeczy. Nie jest przeznaczony do zamieszkania. • Zaleca się zabezpieczenie domku narzędziowego poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie go do podłoża w wyznaczonych w podłodze punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność domku oraz poziom gruntu, na którym jest on ustawiony. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów domku narzędziowego. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • Przy montażu i konserwacji domku narzędziowego zawsze należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy. • Należy unikać używania kosiarzek lub kos mechanicznych w pobliżu domku narzędziowego. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Domek narzędziowy należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szczotek lub silnych środków czystości, w tym odświezaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię domku narzędziowego. • Nie należy przechowywać w domku narzędziowym gorących przedmiotów takich jak rozgrzane grille, lutownice oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany domku, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Dach domku narzędziowego powinien być regularnie oczyszczany z nagromadzonego śniegu bądź liści. Duże ilości śniegu na dachu mogą uszkodzić domek narzędziowy i być niebezpieczne dla użytkowników domku. • Ważnym czynnikiem przy określaniu lokalizacji dla domku narzędziowego jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na domek narzędziowy było stosunkowo małe, szczególnie od strony drzwi. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z oddziaływania wiatru – drzwi domku powinny być zawsze zamknięte, kiedy nie jest on używany. • Nie stawiać na dachu. • Przed ustawieniem domku należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie domku narzędziowego. | **A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI:** • A szerszámós ház kizárólag tárgyak tárolására szolgál. A szerszámós házban lakni nem lehet. • Ajánlott a szerszámós házat lerögzíteni a szerkezet fix létesítményre, vagy a padlón kijelölt pontokban az aljzatra erősítésével a megfelelő csavarok alkalmazásával (a készlet csavarokat nem tartalmaz). • A szerszámós házat nem szabad erős szélben, valamint alacsony hőmérsékleten összeszerelni. • Rendszeres időközönként ellenőrizni a ház és a talajszint stabilitását, amelyre felállította a házat. • Ügyeljen a szerszámós ház elemeinek fém éleire. • Az összeszerelés vagy a használat során kizárólag a használati útmutatóban megjelölt szerszámokat szabad használni. • A szerszámós ház összeszerelése és karbantartása során mindig munkakesztyűt, védőszemüveget és hosszú ujjú ruhát kell viselni. • Kerülni a fűnyíró vagy mechanikus kasza használatát a szerszámós ház közelében. • Elektromos szerszámok használatá közben mindig védőszemüveget kell viselni és a gyártó útmutatója szerint kell eljárni. A szerszámós házat kerti tömlő és enyhé mosószer segítségével tisztíthatja. Nem szabad durva kefével vagy erős tisztítószerrel használni, például zsírtalanítókat vagy olaj vagy aceton bázisú termékeket. Ezek a termékek tartós károsodást okozhatnak a szerszámós ház felületén. • A szerszámós házban nem szabad forró tárgyakat, mint felhevült grill, forrasztópáka vagy bármilyen illó vegyi anyagot tárolni. • Kerülni a nehéz tárgyak szerszámós ház falának támasztását, mivel a fal eldeformálódását okozhatja. • A szerszámós ház tetejéről rendszeres időközönként el kell távolítani a tetőn összegyűlt havat és faleveleket. A tetőn álló nagy mennyiségű hó sérülést okozhat a szerszámós ház szerkezetében és veszélyt jelent a ház felhasználói számára. • A szerszámós ház összeszerelési helyének a meghatározásakor fontos tényező a szélirány és a szélerősség. Ügyelni kell arra, hogy a szél viszonylag kis hatással legyen a szerszámós házra, különösen az ajtó felől. A szél okozta sérülések elkerülése végett – a ház ajtaját mindig zárva kell tartani, ha éppen nem használja. • Ne álljon a tetőre. • A ház felállítása előtt lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal és ellenőrizze, hogy a szerszámós ház felállításához nincs szükség építési engedélyre. | **BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY:** • Domek na nářadí je určen výhradně na skladování věcí. Není určen k bydlení. • Zahradní domek doporučujeme zajistit připevněním jeho konstrukce k pevným objektům nebo přišroubováním k základům na místech označených v podlaže, pomocí vhodných šroubů (šrouby nejsou součástí sady). • Neprovádějte montáž za silného větru a za nízkých teplot. • Systematicky kontrolujte stabilitu domku a zeminy, na které stojí. • Dávejte pozor na kovové hrany dílů zahradního domku. • Při montáži nebo během použití používejte pouze nářadí uvedená v návodu k použití. • Při montáži a údržbě zahradního domku vždy noste pracovní rukavice, ochranné brýle a dlouhé rukávy. • V blízkosti zahradního domku nepoužívejte mechanické sekačky a křovinořezy. • Při práci s elektrickými nářadími vždy noste ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. • Zahradní domek myjte pomocí zahradní hadice nebo jemných saponátů. Nepoužívejte tvrdé kartáče ani silné čističí prostředky jako odmašťovače nebo výrobky na bázi naftý či acetonu. Tyto prostředky mohou trvale poškodit povrch zahradního domku. • V zahradním domku neskladujte horké předměty jako rozpálené grily, páječky a jakékoli těkavé chemické látky. • O stěny domku neopírejte těžké předměty, které by mohly způsobit deformace. • Střechu domku je potřeba pravidelně čistit od nahromaděného sněhu nebo listí. Velké množství sněhu na střeše může domek poškodit a může být pro uživatele domku nebezpečné. • Důležitým faktorem při výběru umístění zahradního domku je síla a směr větru. Snažte se, aby působení větru na domek bylo relativně malé, zejména pak na straně dveří. Abyste zabránili škodám způsobeným větrem, vždy zavírejte dveře, pokud domek nepoužíváte. • Nevstupujte na střechu. • Před montáží domku konzultujte s místními úřady, zda ke stavbě zahradního domku není vyžadováno stavební povolení. | **PRÁVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** • Domček na náradie je určený len na ukladanie vecí. Nie je určený na bývanie. • Odporúča sa ochranu domčeka na náradie pripevnením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním ho k zemi na určených miestach, pomocou príslušných skrutiek (sada neobsahuje skrutky). • Nikdy nevykonávajte montáž v silnom vetre a pri nízkych teplotách. • Pravidelne kontrolujte stabilitu domčeka a úroveň podlažia, na ktorom je postavený. • Buďte opatrní s kovovými hranami prvkov domčeka na náradie. • Pri montáži alebo pri užívaní, používajte iba náradie uvedené v návode na obsluhu. • Pri montáži alebo pri údržbe domčeka vždy používajte pracovné rukavice, ochranné okuliare a dlhé rukávy. • Vyvarujte sa používania sekačiek alebo mechanických sekáčich prístrojov v blízkosti domčeka na náradie. • Pri používaní elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa pokynov výrobcu. • Domček na náradie by mal byť umývaný s použitím záhradnej hadice alebo jemných saponátov. Nepoužívajte tvrdé kefy ani silné čistiace prostriedky, vrátane odmašťovačov alebo produktov na báze oleja alebo acetonu. Tieto produkty môžu trvale poškodiť povrch domčeka na náradie. • Nepoužívajte v domčeku na náradie horúce predmety, ako sú rozohriaté grily, spájkovače a akékoľvek prchavé chemické látky. • Neopierajte ťažké predmety o steny domčeka, pretože to môže spôsobiť deformácie. • Strecha domčeka na náradie by mala byť pravidelne čistená od nahromadeného snehu alebo lístia. Velké množstvo snehu na streche môže poškodiť domček na náradie a môže byť nebezpečné pre užívateľa domčeka. • Dôležitým faktorom pri určovaní umiestnenia domčeka na náradie je sila a smer vetra. Mali by ste dbať, aby účinok vetra na domček na náradie bol relatívne malý, a to najmä od dverí. Aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku pôsobenia vetra – dvere domčeka by mali byť vždy uzavreté, ak sa nepoužíva. • Nestojte na streche. • Pred postavením domčeka by sa mali konzultovať s miestnymi orgánmi s cieľom overiť, či nie sú potrebné stavebné povolenia k postaveniu domčeka na náradie. | **PRÁVILA VARNE UPORABE:** • Hiška je primerna samo za shranjevanje, ni primerna za stanovanje. • Priporoča se, da hiško zaščitite s tem, da njeno konstrukcijo pritrdite do nepremičnega objekta oziroma privijete do podlage v označenih v tleh mestih s pomočjo ustreznih vijakov (vijaki niso priloženi). • Ne montirajte hiške kadar piha veter ali je hladno. • Občasno preverite stabilnost hiške ter nivo podlage, na kateri je hiška postavljena. • Bodite pozorni na kovinske robove elementov hiške za orodje. • Med montažo ali uporabo hiške uporabljajte samo to orodje, ki je navedeno v tem priročniku. • Med montažo in vzdrževanjem hiške za orodje nosite delovne rokavice, zaščitna očala in dolge rokave. • Izogibajte se uporabi kosilnice ali mehanske kose v bližini hiške za orodje. • Med uporabo elektro orodja nosite zaščitna očala in vedno ravnanje skladno z navodili proizvajalca. • Umivajte hiško za orodje z uporabo vrtno cevi in nežnega detergenta. Ne uporabljajte trde ščetke niti močnih čistilnih sredstev, med tem sredstev za odstranjevanje masčobe ter čistilnih sredstev, ki vsebujejo olje oziroma aceton. Takšni izdelki lahko trajno poškodujejo površino hiške za orodje. • Ne shranjujte v hiški vročih predmetov, kot žari, spajkalniki ter kakršnekoli hlapne kemikalije. • Ne naslanjajte težkih predmetov ne stene hiške, ker to lahko povzroči deformacijo. • Redno odstranjujte sneg in listje s površine strehe. Velike količine snega na strehi lahko poškodujejo hiško ter postanejo nevarne za uporabnike hiške. • Smer pihanja vetra je pomemben dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri lokacije hiške za orodje. Treba je omejiti izpostavljenost hiške vetru, posebno pa te stene, v kateri so vrata. Da se prepreči poškodbe, ki jih lahko povzroči veter, naj bodo vrata hiške zaklenjena, v času kadar je ne uporabljate. • Ne stojite na strehi. • Predenji postavite hiško za orodje se posvetujte z lokalnimi oblastmi, da preverite, ali je potrebo gradbeno dovoljenje za postavitev hiške za orodje. | **REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ:** • Căsuța este destinată doar pentru depozitarea de lucruri. Nu poate fi utilizată pentru locuit. • Se recomandă protejarea căsuței pentru unelte prin fixarea construcției pe obiecte fixe sau prin înfiletare în stratul de suport în punctele marcate cu șuruburi adecvate în podea (șuruburile nu fac parte din set). • Nu efectuați montajul pe vânt puternic și la temperaturi scăzute. • Verificați sistematic stabilitatea căsuței și dacă terenul este pe care este montată este nivelat. • Aveți grijă la piesele care au margini din oțel. • În timpul montajului sau la de durata de utilizare trebuie să folosiți doar unelte care au fost menționate în aceste instrucțiuni de utilizare.

• Pe timpul montajului și mentenanței căsuței pentru unelte trebuie să purtați mereu mănuși de protecție, ochelari de protecție și mănci lungi. • Evitați utilizarea cositoarei sau mașinii mecanice de cosit în apropierea căsuței pentru unelte. • Atunci când utilizați unelte electrice purtați mereu ochelari de protecție și procedați mereu conform cu instrucțiunile producătorului. • Spălați căsuța pentru unelte cu un furtun de grădină și detergent delicat. Nu folosiți perii dure sau agenți abrazivi de curățare, inclusiv agenți de degresare și materiale de curățare care conțin ulei sau acetonă. Aceste produse pot deteriora definitiv suprafața căsuței pentru unelte. • Nu depozitați în căsuța obiecte fierbinți, precum grătare recent utilizate sau lămpi de lipit și substanțe chimice volatile. • Evitați sprijinirea de obiecte grele pe pereți, deoarece acest lucru poate duce la deformare. • Acoperișul căsuței pentru unelte trebuie să fie curățat în mod regulat de zăpada și frunzele acumulate. Cantitățile mari de zăpadă de pe acoperiș pot duce la deteriorarea căsuței pentru unelte, ceea ce face ca intrarea în aceasta să fie periculoasă pentru utilizatorii căsuței. • Un factor important la stabilirea locației pentru căsuța pentru unelte este direcția vântului. Aveți grijă ca acțiunea vântului asupra căsuței să fie relativ redusă, în special în partea casuței în care se află ușa. Pentru a preveni defecțiunile cauzate de vânt — atunci când nu folosiți căsuța țițeiți ușa închisă și încuiată. • Nu stați pe acoperiș. • Înainte de amplasarea căsuței luați legătura cu autoritățile locale pentru a verifica dacă aveți nevoie de autorizații de construcție. | **ПРАВИЛА СИГУРНЕ УПОРАБЕ:** • Куќица за алат је намијенјена само за похрану ствари. Она није намијенјена за становање. • Препорука се заштити кућицу за алат привршчењем конструкције на фиксне објекте или завртанјем на подлогу на означена мјеста у поду с одговарајућим вјижима (у сету нема вјика). • Немојте изводити монтажу при јаким вјетру и на ниским температурама. • Редовито проверавајте стабилност куће и разину тла на којем је постављена. • Будите опрезни с металним руковима елементима куће за алат. • Приликом инсталације или тјеклом опоробе користите само алат специфичан у упутима за uporabu. • Приликом инсталације и одржавања куће за алат увијек носите заштитне рукавике, заштиту за очи и дуге рукаве. • Избегавајте uporabu косиле или мејаничке косе у близини куће за алат. • Тјеклом кориштења електричних стrojeва увијек носите заштиту за очи и придржавајте се упута произвођача. • Кућицу за алат треба чистити с вртним кријевом за воду или благим детерђентом. Немојте користити тврде четке или јака средства за чишћење, укључујући одмашчиваче или производе на бази улја или ацетона. Ови производи могу трајно оштетити површину куће за алат. • Немојте похранјивати у кућици за алат вруће предмете, као што су врући роштиљ, stroj за лемљење и било које хлапљиве кемејалије. • Немојте допустити да се тежки предмети осланјају на зидове куће за алат, jer то може довести до деформације. • Кров куће за алат треба редовито чистити од накупљеног снјега или лишћа. Велике количине снјега на крову могу оштетити кућицу и могу бити опасни за кориснике. • Важан чимбеник у одређивању мјеста за кућицу за алат је снага и смјер вјетра. Требаи бисте покушати да би učinак вјетра на кућу за алат био релативно мали, поготово с врата. Како бисте спрјечили оштећење услјед интеракције вјетра — врата требају увијек бити затворена када кућица није у uporabi. • Немојте стајати на крову. • Прије постављања куће требате се консултирати с локалним властима како би се утврдио јесу ли потребна одобрења за постављање куће за алат. | **ПРИНЦИПИ БЕЗБЕДНОГ КОРИШЋЕЊА:** • Кућа за алат је намењена искључиво за складиштење ствари. Није намењена за становање. • Препоручује се да се заштити кућу за алат повезивањем конструкције за фиксне објекте или учвршћивањем на подлогу у одређеним тачкама у поду, користећи одговарајуће завртње (у сету нема завртња). • Не обављајте монтажу кад дува јаки ветар или на ниским температурама. • Редовно треба да проверите стабилност куће и ниво земљишта на коме је постављена. • Пазице на металне ивце делова куће за алат. • Приликом монтаже или токлом кориштења користите само алат наведен у упутству за коришћење. • Приликом монтаже и одржавања куће увек користите заштитне рукавике, заштиту за очи и дуге рукаве. • Избегавајте коришћење косиле и мејаничке косе у близини куће за алат. • Токлом коришћења електричних алата увек користите заштитне наочаре и придржавајте се препорука произвођача. • Кућу за алат треба чистити помоћу бањенског крева или благао детерђента. Не користите тврде четке или јаке средства за чишћење, укључујући одмашчиваче или производе на бази улја или ацетона. Ови производи могу трајно оштетити површину куће. • Не складиштите у кући за алат вруће предмете попут роштиља, апарата за лемљење или било које испарљиве хемејалије. • Немојте допустити да се тежки предмети осланјају на зидове куће, jer то може довести до деформације. • Кров куће за алат треба редовно чистити од нагомиланог снјега или лишћа. Велике количине снјега на крову могу да оштете кућу за алат и могу да буду опасни за кориснике. • Важан фактор у одређивању локације куће су снага и правец вјетра. Требао би да покушате да би дејство вјетра на кућу било релативно мало, посебно од стране врата. Да бисте спрјечили штету насталу због uticaja вјетра, врата куће треба увек да буду затворена када кућа није у употреби. • Немојте стајати на крову. • Пре постављања куће треба да се консултујте са локалним властима како би сте се уверили да није потребна грађевинска дозвола за постављање куће за алат. | **SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** • Јранкиј наметис yra skirtas vien tik dailų laikymui. Nėra skirtas gyventi. • Rekomenduojama apsaugoti јранкиј laikymo namelį, pritvirtinant konstrukciją prie nekilnojamojų objektų arba prisukant ji prie pagrindo grindyse, pažymėtose vietose, atitinkamais varžtais (rinkinyje varžų nėra). • Nemontuoti esant stipriam vėjui ir žemai temperatūrai. • Reikia sistemingai tikrinti namelio stabilumą bei grunto lygį, ant kurio namelis yra pastatytas. • Reikia atkreipti dėmesį į јранкиј namelio elementų metalines briaunas. • Montavimo ar naudojimo metu reikia naudoti tik јrankius nurodytus naudojimo instrukcijas. • Јранкиј namelio montavimo ir priežiūros metu visada reikia dėvėti darbo pirštines, apsauginius akinius ir aprangą su ilgomis rankovėmis. • Nenaudoti žolepjovių arba mechaninių dalgijų netoliese јrankių namelio. • Naudojant elektrinius јrankius, visada reikia dėvėti apsauginius akinius ir laikytis gamintojo nurodymų. • Јранкиј namelis turi būti plaunamas su sodo žarna arba švelniais valikliais. Negalima naudoti kietų šepečių ar stiprių valymo priemonių, taip pat riebalų šalinimo priemonių arba priemonių, kurių sudėtyje yra aliejus ar acetonas. Šie produktai gali visam laikui pažeisti јrankių namelio paviršių. • Negalima laikyti јrankių namelyje karštų daiktų, tokių kaip karšti griliai, litavimo јrankiai ir bet kokios lakiosios chemininės medžiagos. • Reikia vengti sunkių daiktų ant namelio sienos rėmimo, nes tai gali priversti prie iškraipymų. • Nuo јrankių namelio stogo turi būti reguliariai valomas susikaupęs sniegas ar lapai. Dideli sniego kiekiai, esantys ant stogo gali pažeisti јrankių namelį ir gali kelti pavojų namelio vartotojams. • Svarbus veiksnys nustatant јrankių namelio stovėjimo vietą yra vėjo stiprumas ir kryptis. Reikia stengtis, kad vėjo poveikis јrankių nameliui būtų santykinai nedidelis, ypač nuo durų pusės. Norint išvengti pažeidimų dėl vėjo poveikio — јrankelio durys visada turi būti uždarytos, kai jis nėra naudojamas. • Nestovėti ant stogo. • Prieš namelio pastatymą reikia konsultuotis su vietinės valdžios institucijomis, norint patikrinti ar nėra reikalaujami statybos leidimai јrankių namelio pastatymui. | **DROŠAS LIETOŠANAS NOTEKUMI:** • Instrumentu mājina paredzēta tikai priekšmetu glabāšanai. Nav paredzēts dzīvošanai. • Ieteicams aizsargāt instrumentu mājīnu piestiprinot konstrukciju pie pastāvīgiem objektiem vai pieskrūvēt to pie pamatnes grīdā atzīmētās vietās, ar atbilstošu skrūvju palīdzību (skrūves nav komplektā). • Neveikt montāžu stipra vēja laikā kā arī zemās temperatūrās. • Nepieciešams sistemātiski pārbaudīt mājīnas stabilitāti kā arī grunts līmeni, uz kura tas ir novietots. • Nepieciešams uzmanīties uz instrumentu mājīnas malu metāla elementiem. • Montāžas laikā vai lietošanas laikā nepieciešams izmantot tikai instrumentus uzrādītus apkalpošanas instrukcijā. • Instrumentu mājīnas montāžas un konservācijas laikā vienmēr nepieciešams nēsāt darba cimdus, aizsargbrilles un garas piedurknes. • Instrumentu mājīnas tuvumā nepieciešams izvairīties no plaukmašīnu vai mehāniskās izkapt lietošanas. • Elektrisko instrumentu lietošanas laikā vienmēr nēsāt aizsargbrilles un rīkoties saskaņā ar ražotāja instrukcijām. • Instrumentu mājīnu nepieciešams mazgāt izmantojot dārzeņ šūteni vai maigus mazgāšanas līdzekļus. Nedrīkst lietot cietas birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, ieskaitot attaukotājus vai produktus uz eļļas vai acetona bāzes. Šie produkti var neatgriezeniski sabojāt instrumentu mājīnas virsmu. • Instrumentu mājīnā nedrīkst glabāt karstus priekšmetus tādus kā sakarsētus grilus, lodāmus kā arī jebkādas gaistošas ķīmiskas vielas. • Nepieciešams izvairīties atbaltstīt smagus priekšmetus pie mājīnas sienas, par cik tas var radīt deformāciju. • Instrumentu mājīnas jūmtu nepieciešams regulāri tīrīt no uzkrītušā sniega vai lapām. Liels sniega daudzums uz jumta var sabojāt instrumenta mājīnu un mājīnas lietošana var būt bīstama. • Svarīgs nosacījums instrumentu mājīnas novietošanai ir vēja spēks un virziens. Nepieciešams censties, lai vēja iedarbība uz instrumentu mājīnu būtu relatīvi maza, it īpaši no durvju puses. Lai novērstu bojājumus izrietētos no vēja iedarbības — mājīnas durvīm, kad tas netiek izmantots jābūt vienmēr aizvērtām. • Nestāties uz jumta. • Pirms mājīnas uzstādīšanas nepieciešams konsultēties ar vietējiem orgāniem, lai pārbaudītu vai instrumentu mājīnas uzstādīšanai nav nepieciešams celtniecības atļaujas. | **OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** • Tööriistakuur on mõeldud üksnes asjade hoiustamiseks. See ei ole mõeldud eluruumina kasutamiseks. • Soovitatav on tööriistakuuri turvastamine selle konstruktsiooni kinnitamisega püsivate objektide külge või alusele kinnitamisega pörandale märgistatud punktides vastavate kruvidega (kruvisid ei ole komplektis). • Ärge teostage paigaldamist tugeva tuule või madalate temperatuuride korral. • Kontrollige süstemaatiliselt kuuri stabiilsust ja pinnase taset, millele see on paigaldatud. • Olge ettevaatlikud tööriistakuuri metallist servadega. • Paigaldamise ja kasutamise käigus kasutage üksnes kasutusjuhendis nimetatud tööriistu. • Tööriistakuuri paigaldamisel ja hooldamisel tuleb kanda töökindaid, kaitseprille ja pikka varrukaid. • Vältige muruniidukite ja mehaaniliste vikatite kasutamist tööriistakuuri läheduses. • Elektritööriistade kasutamise ajal kandke alati kaitseprille ja tegutsage vastavalt tootja juhiste. • Tööriistakuuri tuleb pesta aiavooliku või kergete pesuvahendite abil. Ärge kasutage kõvu harju ega tugevaid puhastusvahendeid, mis rasvaemaldajaid ning õli- või atsetoonipõhiseid tooteid. Need tooted võivad põhjustada tööriistakuuri pinda. • Ärge hoiustage tööriistakuuris kuumi esemeid, näe kuumad grillid, jootekolvid ega mistahes lenduvaid keemilisi aineid. • Vältige raskete esemete toetamist kuuri seinte vastu, kuna nad võivad põhjustada seinte deformeerumist. • Tööriistakuuri katust tuleb puhastada regulaarselt kogunenud lumest või lehtedest. Suur lumekogus katusel võib tööriistakuuri kahjustada ja osutada ohtlikuks kuuri kasutajatele. • Oluliseks teguriks tööriistakuuri paigaldamisel on tuule tugevus ja suund. Tuleb hoolitseda selle eest, et tuule toime tööriistakuurile oleks võimalikult väike, eriti ukse poolt. Tuule toimest põhjustatud kahjustuste vältimiseks peaks kuuri uks olema alati suletud, kui seda ei kasutata. • Ärge seiske kuuri katusel. • Enne kuuri paigaldamist konsulteerige kohalike ametiasutustega, et kindlaks teha, kas tööriistakuuri paigaldamiseks ei ole vajalik ehitusluba. | **ПРИНЦИПИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Сарай для інструментів призначений тільки для зберігання речей. Він не призначений для проживання. • Рекоменується закріпити сарай для інструментів шлямом фіксації конструкції до нерухомих об'єктів або прив'язання його до підлоги в певних місцях за допомогою відповідних гвинтів (гвинти не входять до комплекту). • Не виконувати монтаж при сильному вітрі і низьких температурах. • Необхідно регулярно перевіряти стабільність сараю і рівень ґрунту, на якому він встановлений. • Слід бути обережним з металевими кряями частин виробу. • Під час монтажу або в процесі експлуатації необхідно використовувати тільки ті інструменти, які вказані в посібнику з експлуатації. • Під час монтажу і при догляді за сараєм необхідно завжди одягати захисні робочі рукавички, захисні окуляри і одяг із довгими рукавами. • Слід уникати використання косарок або механічних кіс поблизу сараю для інструментів. • При використанні електроінструментів, завжди необхідно одягати захисні окуляри і дотримуватися інструкцій виробника. • Сарай для інструментів необхідно мити з використанням садового шланга або м'якими миючими засобами. Не використовувати жорсткі щітки або агресивні засоби для чищення, у тому числі ті, що нежирюють, або продуктами на основі мастил або ацетону. Ці продукти можуть назавжди пошкодити поверхню сараю для інструментів. • Не можна зберігати в сараї для інструментів гарячі предмети, такі як гарячі грилі, паяльники, а також будь-які легкі хімічні речовини. • Не можна притягувати важкі предмети до стін сараю, оскільки це може привести до деформації. • Дах сараю для інструментів повинен регулярно очищатися від снігу, що накопичується, або листя. Велика кількість снігу на даху може пошкодити сарай для інструментів і може бути небезпечною для користувачів виробу. • Важливим чинником при виборі місця розташування сараю для інструментів є сила і напрям вітру. Рекомендовано встановити виріб таким чином, щоб вплив вітру на сарай для інструментів був порівняно невеликим, особливо з боку дверей. Щоб запобігти uszkodженням, що виникають в результаті дії вітру, двері сараю завжди мають бути зачинені, коли він не використовується. • Не ставати на дах. • Перед встановленням виробу слід проконсультуватися з місцевими органами влади відносно того, чи вимагається дозвіл на встановлення сараю для інструментів. | **ПРИНЦИПИ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Домик для инструментов предназначен только для хранения вещей. Он не предназначен для проживания. • Рекомендуется защита домика для инструментов путем закрепления конструкции к неподвижным объектам или привинчивание его к полу в определенных местах с помощью подходящих винтов (винты не входят в комплект). • Не выполнять монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Необходимо регулярно проверять стабильность домика и уровень грунта, на котором он установлен. • Следует быть осторожным с металлическими краями элементов домика для инструментов. • При монтаже или в процессе эксплуатации необходимо использовать только те инструменты, которые указаны в руководстве по эксплуатации. • При монтаже и при уходе за домиком необходимо всегда носить защитные рабочие перчатки, защитные очки и длинные рукава. • Следует избегать использования косилок или механических кос вблизи домика для инструментов. • При использовании электроинструментов всегда необходимо носить защитные очки и следовать инструкциям изготовителя. • Домик для инструментов необходимо мыть с использованием садового шланга или мягкими моющими средствами. Не использовать жестких щеток или сильных чистящих средств, в том числе обезжиривающих или продуктов на основе масла или ацетона. Эти продукты могут безвозвратно повредить поверхность домика для инструментов. • Нельзя хранить в домике для инструментов горячих предметов, таких как горячие грили, паяльники, а также каких-либо летучих химических веществ. • Нельзя прислонять

тяжелые предметы к стенам домика, так как это может привести к деформациям. • Крыша домика для инструментов должна регулярно очищаться от накапливающегося снега или листьев. Большое количество снега на крыше домика может повредить домик для инструментов и может быть опасным для пользователей домика. • Важным фактором при выборе месторасположения домика для инструментов является сила и направление ветра. Следует попытаться сделать так, чтобы влияние ветра на домик для инструментов было сравнительно небольшим, особенно со стороны двери. Чтобы предотвратить повреждения, возникающие в результате воздействия ветра, дверь домика всегда должна быть закрыта, когда он не используется. • Не становитесь на крышу. • Перед установкой домика следует проконсультироваться с местными органами власти относительно того, требуется ли разрешение на установку домика для инструментов. | **ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** • Къщичката/хранилището за инструменти е предназначено изключително за съхранение на вещи. Не е предназначено за живеене. • Препоръчва се обезопасяването на къщичката за инструменти чрез закрепването на конструкцията към постоянни обекти или завинтване към пода на обозначените на подовата настилка места с помощта на съответните винтове (липсват винтове в комплекта). • Да не се пристъпва към монтаж по време на силен вятър и при ниски температури. • Трябва системно да се проверява стабилността на къщичката и нивото на земната повърхност, върху която е поставена къщичката. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на къщичката за инструменти. • По време на монтаж или при експлоатацията трябва да се използват само инструментите изброени подробно в инструкцията за употреба. • При монтажа и консервацията на къщичката за инструменти винаги трябва да се носят работни ръкавици, защитни очила и дрехи с дълъг ръкав. • Да се избягва употребата на косачки или механични коси в близост до къщичката за инструменти. • При използване на електрически инструменти винаги трябва да носите защитни очила и да следвате инструкцията на производителя. • Къщичката/хранилището за инструменти трябва да се мие с градински маркуч и неагресивни миешки препарати. Не трябва да се използват четки с твърд косъм или препарати за почистване със силно действие, в това число препарати за отстраняване на мазнини или продукти на основата на масло или ацетон. Тези продукти дълготрайно могат да увредят повърхността на къщичката за инструменти. • Не трябва да се съхранява в къщичката/хранилището за инструменти загрети предмети като разпален грил, поялник или други летливи химични вещества. • Да се избягва подпирането на тежки предмети по стените, тъй като това може да предизвика деформация. • Покривът на къщичката/хранилището за инструменти трябва редовно да се почиства от натрупания сняг или листа. Големите количества сняг на покрива могат да повредят къщичката за инструменти и тя да стане опасна за експлоатиране. • Важен фактор при определянето на местоположението на къщичката/хранилището за инструменти е силата и посоката на вятъра. Важно е да се опитате въздействието на вятъра върху къщичката за инструменти да е сравнително малко, особено от към страната на вратата. За да предотвратите увреждания, произтичащи от въздействието на вятъра – вратите на къщичката/хранилището трябва винаги, когато не се използват, да бъдат затворени. • Не се качвайте на покрива. • Преди поставянето на къщичката/хранилището се консултирайте с местните органи, за да проверите дали се изискват разрешителни за строеж за поставянето на къщичка за инструменти. | **RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET:** • Skjulet er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke beregnet til å bo i. • Det anbefales sterkt å feste skjulet til et fast objekt eller til underlaget ved å bore hull i skjulgulvet (på de merkede stedene) og feste egnede skruer i bakken (skruer er ikke inkludert). • Ikke prøv å montere skjulet når det blåser eller er kaldt. • Kontroller med jevne mellomrom at skjulet er stabilt og at plassen er jevn. • Vær forsiktig når du håndterer deler med stålkanter. • Bare bruk verkøy som er nevnt i brukerveiledningen til montering og håndtering av skjulet. • Bruk alltid arbeidshansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikeholdsarbeid på skjulet. • Unngå å bruke gressklipper eller gresstrimmer inntil skjulet. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektroverktøy. • Vask skjulet med en hageslange eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk en stiv børste eller skuremidler, inkludert avfettingsmidler og olje- eller acetonbaserte rengjøringsmidler, da disse kan sette flekker eller skade skjulet. • Ikke oppbevar varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blæselamper, eller flyktige kjemikalier i skjulet. • Unngå å lene tunge gjenstander mot veggene, da dette kan forårsake skjevheter. • Hold taket fritt for opphoping av snø og løv. Store snømengder på taket kan skade skjulet og gjøre det utrygt å gå inn i. • Vindretning er en viktig faktor å vurdere ved plassering av skjulet. Unngå plassering der det blåser mye generelt, og spesielt på dørsiden. Hold dørene lukket og låst når skjulet ikke er i bruk for å forhindre vindskade. • Ikke stå på taket. • Ta kontakt med lokale myndigheter for å finne ut om det er nødvendig med tillatelse for å sette opp skjulet. | **HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** • Vaja on tarkoitettu ainoastaan varastointiin. Sitä ei ole suunniteltu asuinkäyttöön. • On erittäin suositeltavaa varmistaa vajan kiinnitys poraamalla reiät vajan lattiaan (ennalta merkittyihin kohtiin) ja kiinnittämällä vaja sopivilla ruuveilla kiinteään esineeseen tai maahan niiden kautta (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). • Älä kokoa vajaa tuulisella tai kylmällä ilmalla. • Tarkista ajoittain, että vaja on vakaa ja suorassa. • Ole varovainen käsitellessäsi teräskulmia. • Käytä ainoastaan ohjeessa kuvattuja työkaluja vajan kokoamiseen ja käsittelyyn. • Käytä aina työkaluseinää, suojalaseja ja pitkähihaisia työvaatteita vajan kokoamisen ja huoltotoimenpiteiden aikana. • Vältä ruohonleikkurin tai siimaleikkurin käyttöä vajan läheisyydessä. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. • Pese vaja puutarhaletkulla tai miedolla pesuaineella. Älä käytä kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä myöskään rasvanpoistoon tarkoitettuja öljy- tai asetonipohjaisia puhdistusaineita, sillä ne saattavat tahrata tai vahingoittaa vajaa. • Älä säilytä vajassa kuumia tavaroita, kuten äskettäin käytettyä grilliä tai puhalluslamppea. Älä säilytä vajassa myöskään haihtuvia kemikaaleja. • Vältä painavien esineiden säilyttämistä seinä vasten, sillä ne voivat aiheuttaa vääntymistä. • Pidä katto puhtaana lumesta ja lehdistä. Suuret lumimäärät katolla voivat vaurioittaa vajaa ja vajaan meneminen saattaa olla vaarallista. • Tuulen suunta on tärkeä tekijä vajan sijaintipaikkaa suunniteltaessa. Pyri minimoimaan altistuminen tuulelle, etenkin oven puolella. Pidä ovet suljettuina ja lukittuina kun vaja ei ole käytössä estääksesi tuulen aiheuttamia vaurioita. • Älä seiso katolla. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko vajan pystyttämiseen rakennuslupa. | **RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED:** • Skuret er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke designet til beboelse. • Det anbefales at sikre skuret til et ubevegeligt objekt eller fastgøre det til jorden ved at bore huller i skurets gulv (på de markerede steder) og indsætte de rette skruer i jorden (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle skuret på blæsende eller kolde dage. • Undersøg jævnligt skuret for at sikre, at det er stabilt, og at stedet er nivelleret. • Vær forsigtig ved håndtering af dele med stålkanter. • Ved samling eller håndtering af skuret må der kun bruges det værktøj, der er oplistet i brugsvejledningen. • Brug altid arbejdshandsker, sikkerhedsbriller og lange ærmer, når du samler eller vedligeholder dit skur. • Undgå brug af plæneklipper eller mekanisk le nær skuret. • Brug sikkerhedsbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger el-værktøj. • Vask skuret med en haveslange eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge en stiv børste eller slibende rengøringsmidler, herunder affedtningsmidler og olie- eller acetone-baserede rengøringsmidler, da disse kan skolde eller beskadige skuret. • Undlad at opbevare varme genstande, såsom nyligt brugt grill og blæselamper og flygtige kemikalier, i skuret. • Undgå at stille tunge genstande op mod skuret, da dette kan medføre deformation. • Hold taget fri for ophobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan skade skuret, hvilket gør det usikkert at gå ind i. • Vindretning er en vigtig faktor at overveje, når du bestemmer skurets placering. Reducer eksponeringen til vind generelt og særligt på dørsiden. Hold døre lukkede og låste, når skuret ikke er i brug, for at undgå vindskader. • Stå ikke på taget. • Kontakt de lokale myndigheder, for at høre om der kræves tilladelse til at rejse skuret. | **SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR:** • Skjulet är endast avsett för förvaring. Det är inte avsett som bostad. • Vi rekommenderar starkt att skjulet säkras till ett fast föremål eller förankras i marken genom att borra hål i skjulets dörr (vid de förmarkerade ställena) och montera lämpliga skruvar i grunden (skruvar ingår inte). • Utför inte montering under blåsiga eller kalla dagar. • Kontrollera regelbundet skjulet för att säkerställa att det är stabilt och att platsen är nivåutjämnad. • Var försiktig när du hanterar delar med stålkanter. • Använd vid montering eller hantering av skjulet endast de verktyg som anges i bruksanvisningen. • Bär alltid arbetshandskar, skyddsglasögon och långärmat vid montering eller underhåll av skjulet. • Undvik att använda gräsklippare eller grästrimmer nära skjulet. • Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elektriska verktyg. • Tvätta skjulet med en trädgårdsslang eller ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en hård borste eller rengöringsmedel med slipmedel, till exempel avfettningsmedel och olje- eller acetonbaserade rengöringsmedel, eftersom dessa kan missfärga eller skada skjulet. • Förvara inte heta objekt, t.ex. nyligen använda grillar och skärbrännare, eller flyktiga kemikalier i skjulet. • Undvik att placera tunga föremål lutade mot väggarna, eftersom det kan göra skjulet skevt. • Håll taket rent från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada skjulet och göra det osäkert att gå in i. • Den förhärskande vindriktningen är en viktig faktor att beakta när du bestämmer var skjulet ska placeras. Minska vindexponering för skjulet i allmänhet och för dörrsidan i synnerhet. Håll för att förhindra vindskador dörrarna stängda och låsta när skjulet inte används. • Stå inte på taket. • Kontakta dina lokala myndigheter för att kontrollera om det krävs tillstånd för att uppföra skjulet.

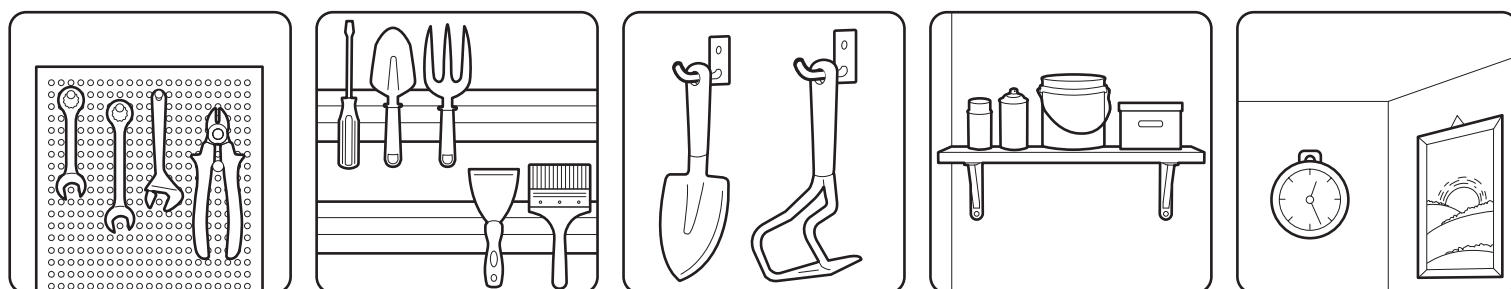
KOTVA ŚCIENNA | FALI KAPOCS | STĚNOVÁ KOTVA | NÁSTENNÁ KOTVA | STENSKO SIDRO | ANCORĀ DE PERETE | ZIDNO SIDRO | ZIDNA KOTVA | SIENOS INKARAS | SIENAS ENKURS | SEINAANKUR | СТИННИЙ АНКЕР | СТЕНОВОЙ АНКЕР | СТЕНЕН АНКЕР | VEGGANKER | SEINÄÄNKURI | VÆGANKER | VÄGGANKARE



A-1422 530244

INSTRUKCJA UŻYCIA | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | NÁVOD K POUŽITÍ | UŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA | NAVODILA ZA UPORABO | INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE | UPUTE ZA UPOTREBU | UPUTSTVO ZA UPOTREBU | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | KASUTUSJUHEND | ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ | ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА | BRUKERVEILEDNING | KÄYTTÖOHJE | BRUGSVEJLEDNING | BRUKSANVISNING

D-Clip™ TO BEZPIECZNY SPÓSÓB KOTWIENIA I ZABEZPIECZENIA ŚRUB MOCUJĄCYCH PÓŁKI, WIESZAKI, TABLICE I INNE PODOBNE PRZYTWIERDZANE NA STAŁE AKCESORIA | **D-Clip™ A POLCOKAT, AKASZTÓKAT, TÁBLÁKAT ÉS MÁS, HASONLÓ KELLÉKEKET RÖGZÍTŐ CSAVAROK SZABÁLYOZÁSÁNAK ÉS RÖGZÍTÉSÉNEK BIZTONSÁGOS MÓDJA.** | D-Clip™ JE BEZPEČNÝ ZPŮSOB UKOTVENÍ A ZAJIŠTĚNÍ ŠROUBŮ PRO TRVALOU MONTÁŽ POLIC, VĚŠÁKŮ, TABULÍ A JINÉHO PODOBNÉHO VYBAVENÍ. | **D-Clip™ JE BEZPEČNÝ SPÓSÓB UKOTVENIA A ZABEZPEČENIA MONTÁŽNYCH SKRUTIEK POLÍC, VEŠIAKOV, TABULÍ A INÝCH NASTÁLO PRIPEVNENÝCH PRVKOV.** | D-Clip™ JE VAREN NAČIN SIDRANJA IN ZAVAROVANJA VIJAKOV ZA PRITRJEVANJE POLIC, OBEŠALNIKOV, TABEL IN PODOBNIH TRAJNO PRITRJEVANIH PREDMETOV. | **D-Clip™ ESTE O MODALITATE SIGURĂ DE ANCORARE ȘI PROTEJARE A ȘURUBURILOR DE FIXARE A RAFTURILOR, A BARELOR PENTRU HAINE, A PANOURILOR ȘI A ALTOR ACCESORII SIMILARE FIXATE PERMANENT.** | D-Clip™ JE SIGURAN NAČIN SIDRENJA I OSIGURANJA VIJAKA ZA PRIČVRŠČIVANJE POLICA, VJEŠALICA PLOČA I DRUGI SLIČNIH PRIČVRŠČIVANJA PRIBORA NA STALNO. | **D-Clip™ JE BEZBEDAN NAČIN ZA KOTVLJENJE ZAVRTNJEVA ZA MONTIRANJE POLICA, VEŠALICA, PLOČA I DRUGIH SLIČNIH FIKSIRANJA OPREME.** | D-Clip™ TAI SAUGUS LENTYNŲ, PAKABŲ, LENTŲ IR KITŲ PANAŠIŲ FIKSUOTO TVIRTINIMO ELEMENTŲ VARŽTŲ TVIRTINIMO BŪDAS. | **D-Clip™ IR DROŠS VEIDS, LAI NOSTIPRINĀTU PLAUKTU, PIEKARAMO, DĒĻU UN CITU LĪDZĪGU PASTĀVĪGA STIPRINĀJUMA ELEMENTU SKRŪVES.** | D-Clip™ SEE ON TURVALINE VIIS RIIGULEID, RIIDEPUID, TAHVLEID JM PÜSIVALT PAIGALDATAVAID TARVIKUID KINNITAVATE KRUVIDE ANKURDAMISEKS JA TURVAMISEKS. | **D-Clip™ - ЦЕ БЕЗПЕЧНИЙ СПОСІБ АНКЕРУВАННЯ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ГВИНТІВ КРІПЛЕННЯ ПОЛИЦЬ, ВІШАКІВ, ТАБЛИЦЬ ТА ІНШИХ ПОДІБНИМ ПРЕДМЕТІВ, ЯКІ ВИМАГАЮТЬ ПОСТІЙНОГО КРІПЛЕННЯ.** | D-Clip™ - ЭТО БЕЗОПАСНЫЙ СПОСОБ АНКЕРОВАНИЯ И КРЕПЛЕНИЯ КРЕПЕЖНЫХ БОЛТОВ ДЛЯ ПОЛОК, ВЕШАЛОК, ДОСОК И ДРУГИХ ПОДОБНЫХ ФИКСИРУЕМЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ. | **D-Clip™ E SIGUREN NAČIN ZA АНКЕРИРАНЕ И БЕЗОПАСЯВАНЕ НА ВИНТОВЕТЕ, ЗАКРЕПВАЩИ РАФТОВЕ, ЗАКАЧАЛКИ, ДЪСКИ И ДРУГИ ПОДОБНИ АКСЕСОАРИ, ИЗИСКВАЩИ ПОСТОЯННО ЗАКРЕПВАНЕ.** | D-Clips™ SØRGER FOR SIKKER FORANKRING OG FESTE FOR SKRUEER OVER TID FOR HYLLER, OPPHENG, PINNEBRETT OG ANNET FAST INVENTAR. | **D-Clips™ TOIMITTAAN TURVA-ANKKUROINNIN JA RUUVIT AJAN MITTAAN TARVITTAVILLE HYLLEYLLE, RIPUSTIMILLE, REIKÄLEVYLLE JA MUILLE KIINNikkeille.** | D-Clips™ GIVER SIKKER FORANKRING OG STØTTE TIL SKRUEER OVER TID TIL HYLDER, KNAGER, STIFTPLADER OG ANDRE FIKSTURER. | **D-Clips™ GER ÖVER TID EN SÄKER FÖRANKRING OCH STÖD AV SKRUVAR FÖR HYLLOR KLÄDHÄNGARE, VERKTYGSTAVLOR OCH ANDRA FÄSTEN.**



Opis czynności wymienionych w punktach 1., 2. oraz 2.1 w dołączonej do D-Clip instrukcji. | **A D-Clip-hez csatlót útmutató 1., 2. és 2.1. pontjaiban felsorolt műveletek leírása.** | Popis úkonů uvedených v bodech 1., 2. a 2.1 v návodu přiloženém k D-Clip. | **Opis činností vymenovaných v bodech 1., 2. ako aj 2.1 v pripojenej užívateľskej príručke D-Clip.** | Opis dejavnosti, navedenih v točkah 1., 2. in 2.1 priloženih k D-Clip navodil. | **Descrierea operațiunilor menționate în punctul 1., 2. și 2.1 din instrucțiunile atașate la D-Clip.** | Radnje navedene u točkama 1., 2. i 2.1 nalaze se s uputama za D-Clip. | **Aktivnosti navedene u tačkama 1., 2. i 2.1 nalaze se sa uputstvom za D-Clip.** | D-Clip instrukcijos 1, 2 ir 2.1 punktuose minėtų veiksmų aprašymas. | **D-Clip instrukcijas 1., 2. un 2.1. punktos minėto darbibu apraksts.** | Punktis 1., 2. ja 2.1 mainitud tegevuse kirjeldus lisatud D-Clip juhendis. | **Опис дій, вказаних в пунктах 1., 2. та 2.1 в залученій до D-Clip інструкції.** | Описание действий, перечисленных в пунктах 1., 2. и 2.1 в прилагаемой к D-Clip инструкции. | **Описание на действията, изброени в точки 1., 2. и 2.1 към приложената към „D-Clip“ инструкция.** | Beskrivelse av trinnene i punkt 1, 2 og 2.1 i den vedlagte D-Clip-veiledningen. | **Luvuissa 1, 2 ja 2.1 kuvatut vaiheet on luetteloitu mukana tulevassa D-Clip-käyttöohjeessa.** | Beskrivelse af de trin, der er oplystet i afsnit 1, 2 og 2.1 i den vedhæftede D-Clip-manual. | **Beskrivning av de steg som anges i punkterna 1, 2 och 2.1 i den bifogade D-Clip-manualen.**

1. Na odpowiedniej, jednakowej wysokości zaznaczyć miejsce, w którym ma być umieszczony D-Clip.
2. Dołączony szablon służy do dokładnego oznaczenia miejsca wiercenia i ustalenia położenia kotew D-Clip pomiędzy wewnętrznymi żebrami paneli. Wiercić można tylko w miejscach perforacji.
2.1. Wybrać miejsce wiercenia.
1. **A megfelelő, ugyanazon magasságon jelölje meg ezt a helyt, ahova D-Clip-t kívánja elhelyezni.**
2. **Felhasználhatja ehhez a hozzácsatolt sablont, amely segítségével pontosan jelölheti a fúrási helyeket és a D-Clip kapcsok elhelyezését szabályozhatja a panelek belső bordái között. Kizárólag a perforáció helyein lehet fúrni.**
2.1. **Válassza ki a fúrási helyeket.**
1. V příslušné stejné výšce označit místo, na kterém má být umístěn D-Clip.
2. Použít přiloženou šablonu, která slouží k přesnému označení místa vrtání a stanovení polohy kotev D-Clip mezi vnitřními žebry panelů. Vrtat lze pouze na perforovaných místech.
2.1. Zvolit místo vrtání.
1. **Na požadovanej, rovnakej výške zaznačte miesto, v ktorom má byť umiestnený D-Clip.**
2. **Na určenie presného miesta vrtania otvoru a na určenie polohy kotiev D-Clip medzi vnútornými rebrami dosiek použite pripojenú šablónu . Otvor sa môže vrtáť iba na miestach perforácie.**
2.1. **Vyberte miesto vrtania.**
1. Na ustrezní in enaki višini označiti mesto, kjer bo D-Clip nameščen.
2. Uporabiti priloženo shemo, ki je namenjena točnemu označevanju mesta vrtenja in določevanju položaja sider D-Clip med notranjimi rebri panelov. Vrti se lahko le na mestih perforacije.
2.1. Izbrati mesto vrtenja.
1. **Marcați la nivelul potrivit locul în care trebuie să fie fixată ancora D-Clip.**
2. **Utilizați șablonul atașat pentru a marca cu exactitate locul de sfredelire și de stabilire a poziției ancorelor D-Clip între părțile interioare ale panourilor. Sfredeliți doar în locurile de perforare.**
2.1. **Alegeți locul de perforare.**
1. Na odgovarajućoj, jednakoj visini treba označiti mjesto na kojem će se postaviti D-Clip sidro.
2. Koristiti šablonu za precizno označavanje mjesta bušenja i postavljanje D-Clip sidra između unutrašnjih rebara panela. Bušiti samo na mjestima perforacije.
2.1. Odabrati mjesto bušenja.
1. **Na odgovarajućoj, istoj visini označiti mesto u kom se postavlja D-Clip.**
2. **Treba da se koristi šablon za precizno merenje, bušenje i pozicionisanje D-Clip kotve između unutrašnjih rebara panela. Možete bušiti samo u perforaciji.**
2.1. **Izaberite mesto za bušenje.**
1. Tinkamame, vienodame aukštyje pažymėti vietą, kurioje bus įstatytas D-Clip.
2. Naudojant komplekte esantį šabloną, tiksliai pažymėti gręžimo vietą ir D-Clip inkarų išdėstymą tarp vidinių plokščių strypelių. Gręžti tik perforacijos vietose.
2.1. Pasirinkti gręžimo vietą.
1. **Atbilstošā, vienādā augstumā atzīmēt vietu, kurā būs ievietots D-Clip.**
2. **Izmantojot pievienoto veidni, precīzi atzīmēt urbšanas vietu un D-Clip enkuru izvietojumu starp iekšējām paneļu ribām. Driekst urbt tikai perforācijas vietās.**
2.1. **Izvēlēties urbšanas vietu.**
1. Sobivale, ūhetasasele kõrgusele märgistage koht, kuhu tahate paigaldada D-Clip.
2. Kasutage lisatud šabloon, mis on mõeldud puurimiskoha ja D-Clip ankrute asendi kindlaks tegemiseks paneelide sisemiste ribide vahel. Puurida võib ainult perforatsioonikohtades.
2.1. Valige välja puurimiskoht.
1. **На відповідній, однаковій висоті відмітити місце, в якому має бути D-Clip.**
2. **Використати залучений шаблон, який потрібний для точного позначення місця свердління та визначення розташування анкерів D-Clip між внутрішніми ребрами панелі. Свердлити можна тільки в місцях перфорації.**
2.1. **Вибрати місце свердління.**
1. На одинаковой нужной высоте отметить место, в котором должен находиться D-Clip.
2. С помощью прилагаемого шаблона, предназначенного для точного обозначения места сверления и определения местонахождения анкеров D-Clip между внутренними ребрами панели. Сверлить можно только в местах перфорации.
2.1. Выбрать место сверления.
1. **На подходяща, една и съща височина отбележете местата, на които трябва да поставите „D-Clip“.**
2. **Използвайте приложения шаблон, служещ за точно обозначение на местата за завинтване и определяне на положението на анкерите D-Clip между вътрешните ребра на панелите. Анкерите могат да се поставят само в перфорираните места.**
2.1. **Изберете място за пробиване.**
1. Marker høyden for å sikre lik opphengshøyde.
2. Bruk den vedlagte malen til å markere det nøyaktige borestedet og sikre at du plasserer D-Clipsen mellom de indre ribbene av panelene. Det er bare mulig å bore der det er gjennomstukket.
2.1. Bestem hvor du vil bore.
1. **Merkitse korkeus, jotta ripustuskorkeus on yhdenmukainen.**
2. **Käytä mukana tulevaa mallia, jonka avulla voit merkitä tarkat porauskohdat varmistaaksesi, että D-Clips-kiinnikkeet tulevat oikeisiin kohtiin paneelien sisäisten ruuteiden väliin. Poraus on mahdollista vain osoitetuissa kohdissa.**
2.1 **Valitse porauskohdat.**
1. Marker højden for at sikre en ensartet hængehøjde.
2. Brug den vedlagte skabelon til at markere borehullerne præcist og til at sikre, at du placerer D-Clipsene mellem panelernes indre ribber. Boring er kun mulig på de gennemhullede steder.
2.1. Vælg, hvor du vil bore.
1. **Markera höjden för att säkerställa en enhetlig upphängningshöjd.**
2. **Använd den medföljande mallen för att exakt markera borrhingsstället och se till att du placerar D-Clips mellan panelernas inre ribbor. Borrhning kan göras endast på de punktmarkerade ställena.**
2.1. **Välj ditt borrhingsställe.**

transporterēšanas vai pārvietošanas sekas, nepārvaramas varas apstākļus, tostarp krusu, vētru, plūdus un ugunsgrēku, kā arī izrietošus un secīgus zaudējumus. Garantija kļūst nederīga montējot vai lietojot produktu neatbilstoši lietošanas instrukcijai, sniegtajiem norādījumiem, rekomendācijām un ierobežojumiem, vai lietojot produktu komerciāliem vai sabiedriskiem nolūkiem. Firma Keter neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas nodarīti patērētājiem un/vai trešajām personām vai priekšmetu, kas atrodas dārza mājās iekšā vai tās tuvumā, bojājumiem vai nozaudēšanai. Pēc pirkuma dokumenta un defektu pierādījumu iesniegšanas, ievērojot sūdzības iesniegšanas termiņu, Keter, pēc savas izvēles, nomaina bojātas Produkta daļas vai atgriež proporcionālu daļu no iegādēšanas cenas, kas aprēķināta izmantojot lineāro nolietojuma metodi, kur gada nolietojuma likme ir 10%, un saglabājot 10% visā garantijas periodā. | **PIRATUD ELUAEGE GARANTII.** Aiamaja Keter ("Toode") on valmistatud kvaliteetsetest sekundaaroorainetaste range kontrolli ja järelevalve all. Juhul, kui Teil tekivad probleemid Toote kasutamisega, saate teavade Firma Keter klienditeeninduse osakonda meile veebilehe (www.keter.com) kaudu või telefoni teel. Käesolev garantii hõlmab tootmis- ja materjalivigu ja kehtib piiramatult aja jooksul alates esmase jaestus kuupäevast. ("Vigade" all mõistetakse Toote kasutamist takistavaid defekte). Sellisel juhul peab tarbija lubama kontrollida ja/või testida väidetavalt defektset toodet firma Keter või seda esindava isiku poolt Keter laboris või muus kohas, mille valiku üle otsustab ainuüksi firma Keter. Käesolev garantii ei hõlma defekte, mis on tekkinud tavakasutamise tagajärjel, sh pragusid, kriimustusi või lõhesid, mis on tekkinud toote kasutamise käigus, värvimuutusi või pleekinud värvi, roosteplekke, ebaoige kasutamise, hooletuse, toote muutuste, värvimise, liikkamise, teisaldamise, transpordi tagajärgi, "vääramatu jõu", sh rahe, tormi, üleujutuse ja tulekahju tagajärgi ning ka põhjuslikke või kaudseid kahjusid. Toote paigaldamine või toote kasutamine, mis on vastuolus Toote kasutusjuhendis sätestatud soovitude, juhiste ja piirangutega ning selle kasutamine ärilisel või ühiskondlikul eesmärgil muudab käesoleva garantii kehtetuks. Firma Keter ei vastuta tarbija ja/või kolmandate isikute poolt kantud kahjude eest või aiamaja sees või läheduses olevate esemete kahjustuste või kaotuse eest. Firma Keter, pärast ostutõendi ja reklaameeritava toote defektide tõendite esitamist, vahetab oma äranägemise järgi, välja kas Toote defektseid osi või tagastab proportsionaalse osa ostuhinnast, mis arvutatakse välja lineaarse kulumiarvestuse meetodi alusel, eeldades, et aastane amortisatsioonimäär on 10%, mis säilib kogu garantiiperioodi kestel. | **ОБМЕЖЕНА ДОВІЧНА ГАРАНТІЯ.** Садовий домік «Кетер» («Продукт») виконано з високоякісної сталі зовнішньої під суворим наглядом і контролем. У випадку проблем з Продуктом рекламація просимо вносити у відділ обслуговування клієнта компанії «Кетер» на нашому веб-сайті (www.keter.com) або по телефону. Ця гарантія розповсюджується на дефекти виконання або матеріалу і діє без обмеження строку від дати першої роздрібної закупівлі. (Під «дефектами» розуміємо недосконалості, які заважають у користуванні Продуктом). В такому випадку споживач дозволить компанії «Кетер» або особі, яка діє від її імені, перевірити і/або виконати тестування злоголошеного як дефектний продукт у лабораторії «Кетер» або будь-якому місці, яке вибирає на власний розсудок тільки компанія «Кетер». Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, які проявляються при нормальному користуванні, зокрема ризики, подрпини або тріщини, які проявляються при користуванні продуктом, плям чи блякнення кольорів, іржа, наслідки неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення Продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опадів граду, бурі, zalivanja, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поведіння з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування Продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Компанія «Кетер» не несе відповідальності за жодні шкоди, яких зазнав користувач і/або треті особи, або за пошкодження чи втрату предметів, які знаходилися всередині чи поблизу садового домика. Після пред'явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації. «Кетер», на власний розсуд, замінить дефектні деталі Продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, оброховану за методом лінійної амортизації, приймаючи річну амортизацію в розмірі 10% і збереження 10% протягом усього строку гарантії. | **ОГРАНИЧЕННА ПОЖИЗНЕННА ГАРАНТІЯ.** Садовий домік Keter («Продукт») изготовлен из высококачественного вторичного сырья под строгим контролем и надзором. В случае проблем с Продуктом претензии следует подавать в отдел клиентского обслуживания компании Keter на нашем Интернет-сайте (www.keter.com) или по телефону. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение неопределенного срока от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию Продукта). В этом случае потребитель разрешает компании Keter или представляющему ее лицу проверить и/или протестировать предположительно дефектный продукт в лаборатории Keter или в любом другом месте, выбранном по собственному усмотрению компанией Keter. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, чрезмерной эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения Продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, заливания и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации Продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Компания Keter не несет ответственности за какой-либо ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи садового домика. После предоставления вкитания на покупку и подтверждений неисправности продукта, по которому предъявляется претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали Продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации, с учетом годовой амортизации в размере 10% и сохранения 10% в течение всего гарантийного срока. | **ОГРАНИЧЕНА ДОЖИВОННА ГАРАНТІЯ.** Градинската къщичка „Кетер“ („Продуктът“) е изработен от висококачествени вторични суровини при строг контрол и надзор. В случай, че възникне проблем с продукта насочвайте рекламациите си към отдела за обслужване на клиентите на фирма „Кетер“ на нашата интернет страница (www.keter.com) или се обадете по телефона. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи за неопределено време от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти“ се разбира несъвършенства, които пречат при експлоатацията на Продукта). В този случай, потребителят позволява на фирма „Кетер“ или неин представител да провери и/или тества определения като дефектен продукт в лабораторията на „Кетер“ или на избрано по усмотрение на фирма „Кетер“ място. Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надхранване, охлаждане или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, избледняване или промяна на цветовете, рязчидяване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемяряване, модифициране, бодяване, избуждане, ревозване или преместване на Продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, наводнения и пожари и от нанесените щетите в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на Продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Фирма „Кетер“ не носи отговорност за никакви щети, претърпени от потребителя и/или трети лица, или за увреждане или загуба на предметите, намиращи се вътре или в близост до градинската къщичка. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефекта на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, „Кетер“ по собствена преценка ще замени дефектните части на Продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация, както заложената годишна амортизация е в размер на 10% и се запазва 10% през целия гаранционен период. | **BEGRÆNSET LIVSTIDSGARANTI.** Keter-skjuleet ditt («produktet») er produsert av resirkulerbare materialer av høy kvalitet under streng kontroll og tilsyn. Skulle det oppstå et problem med produktet, kan du reklamere til Keters kundeservice på nettstedet vårt (www.keter.com) eller via telefon. Denne garantien dekker feil på produktet som skyldes feil i produksjonen eller materialene i ubegrenset tid fra datoen for det opprinnelige kjøpet. (Ordet «feil» defineres som defekter som svekker bruken av produktet). I et slikt tilfelle skal forbrukeren la Keter eller en person på Keters vegne inspisere og/eller teste det påstått defekte produktet på Keters laboratorium eller et annet sted etter Keters eget valg. Denne garantien dekker ikke defekter som kommer av normal slitasje, herunder, men ikke begrenset til, oppskraping, riper eller sprekker som er oppstått ved bruk, misfarging eller falming, rusting, ufornuftig bruk, misbruk, skjodesløshet, endringer, maling, flytting eller transport av produktet, «naturkatastrofer», inkludert, men ikke begrenset til, hagl, alle typer uvær, flom og brann samt følgeskader. Montering og håndtering som ikke er i samsvar med anbefalingene, retningslinjene og restriksjonene som er beskrevet i produktets brukerveiledning, samt kommersielt eller offentlig bruk, opphever garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader som forbrukeren og/eller tredjeparter pådrar seg, eller skade på eller tap av genstander inne i eller nær skjuleet. Når kjøpsbevis og bevis for den påståtte feilen ved produktet sendes inn, og avhengig av om feilen er rapportert innen rimelig tid, vil Keter etter eget skjønn erstatte defekte deler av produktet, eller refundere en forholdsmessig del av kjøpesummen i henhold til en rettlinjet verdiforringelse. Verdien går ned med 10% per år og holder seg på 10% så lenge garantien varer. | **RAJOITETTU ELINIKÄINEN TAKUU.** Keter-vaja ("tuote") on valmistettu korkealaatuista, kierrätettävistä materiaaleista huolellisen ohjauksen ja valvonnan alla. Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, otayhteyttä Keterin asiakaspalveluun osoitteessa (www.keter.com) tai puhelimitse. Tämä takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit rajoittamattomaksi ajaksi alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. (Termi "vial" tarkoittaa puutteita, jotka heikentävät tuotteen käyttöä). Tällaisessa tapauksessa kuluttajan on annettava Keterin tai kenen tahansa heidän edustajansa tutkia ja/tai testata kyseinen viallinen tuote Keterin laboratorioissa tai jossakin muussa paikassa Keterin harkintavallan mukaan. Tämä takuu ei kata vikojä, jotka johtuvat normaalista kulumisesta mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, käytöstä aiheutuvia hankaus, naarmut tai murtumat, värjäntyminen tai värin haalistuminen, ruostuminen, kohtuuton käyttö, läiminlyönti, muutokset, maalaus, liikkuttaminen, kuljetus tai siirtäminen, "luonnonilmiöt" mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, rakeet, mikä tahansa myrsky, tulva ja tulipalo sekä näistä aiheutuvat vialliset ja satunnaiset väärinot. Tuotteen käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten sekä suositusten vastainen kokoaminen ja käsittely sekä käyttö kaupallisiiin tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuun raukaamisen. Keter ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat kuluttajalle ja/tai kolmansille osapuolille eikä esineiden vahingoittumisesta tai katoamisesta vajan sisällä tai sen läheisyydessä. Jos ostotodistus ja todisteet väitteistä vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaan korvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta tasapoistoin arvon alentuessa 10% vuosittain, ja on lopulta 10% takuajan loppuun. | **BEGRÆNSET LIVSTIDSGARANTI.** Dit Keter-skur ("Produktet") er fremstillet af genanvendelige materialer i høj kvalitet under streng kontroll og tilsyn. Skulle der opstå et problem med Produktet, bedes du henvende dig til Keters kundeservice via vores hjemmeside (www.keter.com) eller pr. telefon. Denne garanti dækker produktfejl, der skyldes defekter i fremstillingsprocessen eller materialerne, i en ubegrenset periode fra datoen for det oprindelige køb. (Udtrykket "defekter" defineres som ufuldkom

Dystributor/ Distributor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистриб'ютор / Дистрибьютор / Дистрибьютор / Distributør / Distribütör / Distributør / Jakelija:

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska; KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary;

www.keter.com www.curver-lifestyle.com
service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com

